საქართველოს სსრ ტფილისის სახელმწიფო ბიბლიოთეკა

№ 198
1877

ივერია

№ 198
1903

სექტემბერი 17, ოთხშაბათი 1903 წ.

ყოველ დღიური საპოლიტიკო და სალიტერატურო გაზეთი

სექტემბერი 17, ოთხშაბათი 1903 წ.

რედაქციისაგან

ვისაც გაზეთის ფული სრულად არ შემოუტანია, რედაქცია სთხოვს, დაარჩარნ ფულის გამოგზავნა.

ჰირველ სექდემბრიდგან წლის დამლევამდე

გაზ. „ივერია“

ჯღირს 4 მან. 75 კაპ.

გაზეთის „ივერიის“ ფასი თვეობით 12 თვით—10 მან., 11 თვით—9 მ. 50 კ., 10 თვით—8 მ. 75 კ., 9 თვით—8 მ., 8 თვით—7 მ. 25 კ., 7 თვით—6 მ. 75 კ., 6 თვით—6 მ., 5 თვით—5 მ. 50 კაპ. 4 თვით—4 მ. 75 კ., 3 თვით—3 მან. 50 კ., 2 თვით—2 მ. 75 კაპ., 1 თვით—1 მან. 50 კაპ.

გამოცდილი ქართველი მასწავლებელი ქალი, რომელმაც კარგად იცის რუსულ-ორანგული ენა, ამზადებს ორთავე სქესის ბავშვებს ყველა სასწავლებლებისაკენ, ორ კლასამდე, ხელმისაწვდომ ფასად. იყვანს ოგრეთვე შესანახადაც.

დ-რ ესი: რეუტოვის ქუჩა, სახლი არუთინ[illegible]სა № 6. იკითხეთ ეზოში მასწავლებელი ქალი. 10—6— 7

გამოვიდა და ისყიდება ყველგან წიგნაკ. გამავრცელებელ საზოგადოების“ მიერ ახლად გამოცემული წიგნები:

1.

წიგნის ისტორია

შედგენილი დ. კარპუშკინის მიერ 14 სურათით. 64 გვ. ფასი 20 კაპ.

2,

დანიელ დეფოს

რობინზონ კრუზე

შორე კაშოგემს შრავლის სურათით. 162 გვ. ფასი 30 კ.

წიგნების დაბარება შეიძლება ფას-დადებითაც: Тифлисъ, Общество грамотности.

ნაფიცი გმკილი

გ. ი. გაბელიშვილი

გადავიდა მიხეილის ქუჩიდან ვლადიკავკაზის ქუჩაზე, რატომაც სახლში, № 10, (გადმოვანიშვილის სამკურნალოს გვერდით). მთხოვნელებს მიიღებს ჩვეულებრივ ყოველ დღე დილის 8-დან 9 საათამდე.

ისყიდება

ფეშხოსავლიანი სახლი

ელისაბედ გრიგოლის ასულის საგინაშვილისა. შეიძლება გაიშინჯოს ყოველ დღე დილის 8-დან საათიდან ოთხ საათამდე. ნიკოლოზის ქუჩა, № 21.

(5—5—1)

ანანოშვილი

ელისაბედის ქუჩა, 38.

იღებს ყოველ-დღე კბილის სნეულებით ავადმყოფებს დილის 8—10 საათიდან და 11—2-დის, ხოლო საღამ. 5—7-დის კვირა-უქმე დღეებში 9—2-დის და საღამ. 5—7-მდის. (წლ.)

კერძო სამკურნალო

ექიმის დ. ა. გედევანიშვილისა

კუკია, ველიკოკნიაჟესკის ქუჩა, (Набережная) სახლი აბრამოვისა № 9 მიხეილის ქუჩიდან-კი № 34.

ტელეფონი № 274.

ავადმყოფებს იღებენ ყოველ დღე.

დ ი ლ ი თ:

ბ. ი. ბიბინაშვ. კბილის სნეულებანი 8 საათიდან 10 საათამდე.

ლ. ი. ქავთ. საშრდ., ვენერ. და სიფილ. 10—11 ს.

ნ. ტ. ფუტინი—ყელისა, ყურისა და ცხვირის სნეულებით შეჰასრობილი. 9—10 ს.

ი. ვ. ახალშენიშვილი—კბილებისა 10—11 საათ.

ა. გ. გაღალაშვილი. შაკ. და შინაგ. 10—11 ს.

ლ. გ. მოლინი. ქალის., საბებ. და ბავშვ. (შემოწმება ძიძისა) ოთხშ., პარასკ. და კვირა 11—12 ს.

დ. ა. გედევანიშვილი—შინაგან, ნერვებისა და ელექტროტერაპია 12—1 ს, ექიმი ქალი მ. კ. იოსელიანი—ქალისა და საბებია 12—1 ს. საშრ. ხუთშ. შაბათ.

გხ. ვ. სოკოლოვსკი—დოსტაქრობა და ორტოპედია: ორშაბათობით, ოთხშაბათობით, პარასკეობით და შაბათობით 1—2 საათ.

ვ. გ. ფანასევიჩი—შინაგანი, ნერვებისა და ბავშვებისა—კვირობით 10—12 საათ.

საღამოთი:

ა. გ. გაღალაშვილი. შინაგ. ბავშ. ყვავილის ცრა და მიკრო-ქიმიური გამოკვლევანი 5—6 ს.

რჩევა-დარიგება 50 კ., ოპერაციები მორიგებით. კრაობები 3 მან. 5 მაზეთანდე. სამკურნალო გადართოვებულია ოცი კრაოტით.

(წ.)

46—8 ტელეფონი № 274

პირველი კერძო სამკურნალო

ექიმის ნავასარდიანისა

(კუკიაში, ვორონცოვის ძეგლის პირდაპირ)

ავადმყოფი იღებენ ექიმი ყოველ დღე, კვირა დღეების გარდა.

დ ი ლ ა ო ბ ი თ:

ბ. ა. ნავასარდიანი. 11—12 ს. საღოსტაქრო, ვენერიული (სიფილისი) და საშრდე ავადმყოფებისი,

ჟ. ჭ. ჩიტაშვილი. 9 საათიდან 10 საათამდე თვალისა. შინაგანისა და ნერვების ავადმყოფებისა.

მ. მ. ავეტისიანცი. 10—11 საათამდე—ყანსა, ვენერიულ და ხორუნგიულ ავადმყოფობისა.

ი. გაბაშვილი. დილის 11—12 საათ. ქალისა და ბავშვთ. ავადმყოფობანი.

ქ. ი. გაძელიშვილი. 12—1 საათ. ყელისა, ყურისა და ცხვირის ავადმყოფობანი.

ზ. ა. თარხანოვი. 1—1½ საათ. შინაგანის და ბავშვებისა ორშაბათობით, ოთხშაბათობით და პარასკევობით.

ა. ვ. კარაპეტიანცი. 1—1½, საათ. შინაგან და ბავშვების ავადმყოფობისა—სამშაბათობით, ხუთშაბათობით და შაბათობით.

საღამოთი:

ნ. ნ. ჩოსტოგზოგლი. 5—6 ს. ხორუნგიულის და კანის ავადმყოფობისა (ელექტროთერაპია).

ლ. ვ. ბარატოლდი. 6—7 საათ. ნერვებისა (ელექტრო-თერაპია), შინაგანი და ვენერიულის ავადმყოფობისა.

ზ. ს. ლევი. 6—7 საათ. ნერვებისა (ელექტროთერაპია), შინაგანი და ვენერიულის ავადმყოფობანი.

ქალი ექიმი ა. ი. ზჩიკვაშვილი. 7—7 საათ. ქალისა და საბებიო ავადმყოფობანი.

ვ. ა. თარხანოვი. 7½—8 საათ. ბავშვებისა და შინაგანი ავადმყოფობანი.

ბ. ა. ნავასარდიანი. 8½—8 ს.

ს. ტ. პრავანიჩკი. 11—1 ს. უკეთებს სახლში მსურველთ „მასსაჟს“, უფურს ყვავილს და გამართავს საექიმო გინასტიკას ექიმის დანიშნით.

რჩევა-დარიგებისა და რეცეპტების დაწერის ფასი ათი შაური, დარიბთათვის უფასოდ; ფასი კოსსილოგისა და ოპერაციებისათვის—მორიგებით.

დირექტორი სამკურნალოსი დოქტორი მედიცინისა ნავასარდიანი.

Первая частная лѣчебница д-ра *Навасардіана*. Тифлисъ противъ памятн. Воронцова.

(წლ.)

ტფილისი

კვირას, 14 სექდემბერს, ქვაშვეთის წმ. გიორგის ეკლესიაში, როგორც მოსსენებული ვქონდა, ტფილისის გუბერნიის თავად-აზნაურობამ წირვის შემდეგ პარაკლისი გადაახდევინა მის იმპერატორებიის უმაღლესობის დიდის მთავრის მიხეილ ნიკოლოზის ძის სადღეგრძელოდ და ავადმყოფობისაგან განსაკურნებლად. ეს ამბავი გუბერნიის მარშალმა თ-დ დ. ხ. მელიქი შეილმა დესპოდ მოახსენა მის იმპერატორებით უმაღლესობას დიდს მთავარს ნიკოლოზ მიხეილის ძეს და მეორე დღესვე, 15 სექდემბერს, მიიღო შემდეგი პასუხი:

„ჩვენ უფლის წყალობით ყველას გვიამა და გულითად მადლობას ვუძღვნით ტფილისის გუბერნიის თავად-აზნაურობას ფრიად მხურვალე თანაგრძნობისათვის ჩვენის ძეობის მამიასადმი, რომელსაც თქვენის გულთბილის დებულმა შინაარსმა მოგვხსენეს, რაცა შესაძლო იქნება“.

ნიკოლოზ მიხეილის ძე.

ამაღე დღეს გუბერნიის მარშალმა მეორე დეპეშა მიიღო მის იმპერატორებითის უმაღლესობის დიდ-მთავრის მიხეილ ნიკოლოზის ძის ქალის გამგებელ გენერალ-ლეიტენანტს ბარანოვისაგან, რომელიც ატაკაშინებს, მისი უმაღლესობა თანდათან მოკეთდება და ფრიად ევხქეს მალე კანნას გადგომას შეეძლებოთო.

კავკასიის მთავარ-მართებლისა ძ. კავკასიის სამხედრო ოლქის მთავარ-სარდლისა ბრძანებით, ტფილისის სამხედრო წმ. ალექსანდრე ნევსკის ტაძარში გადახდილ იქნება პარაკლისი მის იმპერატორებითის უმაღლესობის დიდის მთავრის მიხეილ ნიკოლოზის ძის ჯანმრთელობისათვის, პარაკლისი დილის 10 საათზე დაიწყება.

ქალაქის საბჭოს გუშინწინ სალა მის დაახლოებით შემდეგის სიტყვით მიმართა ქალაქის მოურავმა: მოგეხსენებათ, რომ მისი იმპერატორებითი უმაღლესობა, დიდი მთავარი მიხეილ ნიკოლოზის ძე ამ ჟამად შეუძლოდ ბრძანდება. ამ გარემოებამ მიფიქრებინა და დარწმუნებული ვარ, ამასვე ჰფიქრობთ თქვენც და ჩვენი საერთო სურვილია—გადავიხადოთ პარაკლისი მის უსაღლესობის განსაკურნებლად. საბჭომ ერთხმად მოიწონა ქალაქის მოურავის სურვილი და მიანდო სათანადო განკარგულება მოახდინოს. დღე და ადგილი თვით ქალაქის მოურავმა უნდა შეურიოს.

გუშინ დილით, სათავად-აზნაურო სასწავლებელში პარაკლისი გადაიხადეს მის იმპერატორებითის უმაღლესობის დიდის მთავრის მიხეილ ნიკოლოზის ძის ჯანმრთელობის აღსადგენად.

შინაგან საქმეთა მინისტრის განკარგულებით, რომელიც კავკასიის მთავარ-მართებელს 15 სექდემბერს დებულით ეუწყა, ამიერ-კავკასიის ქალაქებში—ყარსსა, განჯას, შუშასა და ნუხაში უნდა შემოღებულ იქმნას დებულება წყლ-წყობილების გაძლიერებულ დაცვისა. კავკასიის მთავარ-მართებელმა გამოაცხადა ეს განკარგულება, რათა დებულება აღსრულებულ იქმნას („კავკაზი“).

სომეხ - გრიგორიანთა საეკლესიო ქონების მიდგომის მართვლობის მოხელენი შეუდგნენ 2 სექდემბერს. როგორც „კავკაზი“ იუწყება, დღემდე მიღებულია მამულება და ქონება ქ. ტფილისში, განჯას, ნუხას, შუშას, ბაქოს, ქუთაისსა და ბათუმში, ზაქათალის ოლქში და ჩვენთმორიის გუბერნიის თუფასისა და სოჭის ოლქებში. ქ. ეკატერინოდარში, არმავირს, ყისლოვოდსკს, პიატიგორსკს და დერბენტში. მიღებულია აგრეთვე ეჭმიაძინის მონასტრის მამულები ეიღარშაფათში, ოშაგანს, მუღნსა და ეღვარტში, აგრეთვე მამულები, რომელიც დასახელებულ ადგილებში ანუ სხვაგან არიან. მიღება მამულებისა, როგორც ამ მონასტრისა ისე სხვა მონასტრებისა და ეკკლესიებისა ჯერ არ გათავებულა.

დასახელებულ ადგილებში მომტებულ ნაწილად მამულები მშვიდობიანად ჩაიბარეს მართებლობის მიერ დაწესებულ კომისიებმა. სამწუხაროდ, ზოგ ადგილს-კი სომხის ხალხი აცილებს ბოროტგანწყობასა ხვედას კაცებმა ცრუ და უცეთურ ამბის გავრცელებითი შესახებ 12 იენისის კანონისა და მის შედეგისა და ამის გამო სომხები იკრიბებოდნენ ეკლესიებთან, მამულების ჩაბარების დროს, უწესოებას ახდენდნენ, ძალადობდნენ და ითარეთ ეწინააღმდეგებოდნენ პოლიციას. რასაც თავის დროს გაეცნო „კავკაზი“ იუწყებოდა. დაწვრილებითი ცნობები იმ მამულებს შესახებ, რომელიც მიდებულია მთავრობის განკარგულებაში, გაეცნო „კავკაზში იქმნება გამოქვეყნებული.

გუშინ და გუშინ წინ ტფილისში არ მოსულა მოსკოვის გაზეთები. ამის შესახებ „Моск. Вѣдом.“-ში დაბეჭდილია შემდეგი დეპეშა: „ჟანდარი გაზეთები 10 სექდემბერს არ გამოვა, რადგან ასოთ-აწყობითი რიცხვი ამ ჟამად მცირეა მოსკოვშო“.

როგორც გადმოგვცეს, არსდება ორი ახალი თანამდებობა სახალხო სასწავლებლების ინსპექტორებისა ტფილისის სადირექციოში, ერთი ქ. გორში და მეორე თელავში.

სახალხო სკოლების ინსპექტორის ვ. ნ. პაველოვის მაგიერად, რომელმაც მიიღო მოსკოვიდგან შუა კატის თანამდებობა, დაინიშნა ინსპექტორად 2 საქალებო გიმნაზიის მასწავლებელი ს. ნ. შულგინი.

რადგან დიდძალი მოსწავლე მავშვი მიიწყვდა წიკოლოზის სახელობაზე დაარსებულ ქალაქის სასწავლებელს და ვაკანსია კი არ იყო, სამოსწავლო მთავრობას ნება დაერთავს გახსნან პარალელური კლასი მცირე განყოფილებისა, სადაც მიღებულ იქნებიან 50 ბავშვამდე. განყოფილება თავის მოქმედებას დაიწყებს 20 სექდემბერს.

ამ დღეებში ავპალის რკინის გზის სადგურზე, როდესაც მატარებელი დაიძრა მცხეთისაკენ, ვიღაც ბოროტ-განმზრახველს დაუცლია რევოლვერი. ტყვია მოხვედრია ვაგონის მინას, რომლის ნამსხვრევებსაც მსუბუქად დაუჭრია ტფილისის ოლქის სასამართლოს წევრი ე. ვ. ჩუბესოვი. ამავე დროს ვიღაცას უსროლია ფანჯარაში დიდი ქვა, რომლითაც ჩალეწილა ვაგონის მინა. ბ-ნს ჩუბესოვს ამ საქმის გამო უჩივლია და გამოძიება სწარმოებს.

ბაქოს გუბერნატორს ოფიციალურად შეუტყობინებია ბაქოს ქალაქის მოურაისათვის, რომ შინაგან საქმეთა მინისტრს დაუთხოვნია ბაქოს ქალაქის საბჭოსაგან გამოსცეს გაზეთი, ქალაქის მოურავის რედაქტორობით. გაზეთს სახელად ეწოდება: „ბაქოს ქალაქის საბჭოს ცნობანი“.

როგორც გადმოგვცემს გაზეთი „კასპი“, 13 სექდემბერს, დიდისხნის ავადყოფობის შემდეგ, თავი მოუკლავს ცნობილ ბაქოელ მილიონერს ალი-ბაბას დავითშვილ. მიცვალებული მხურვალე მონაწილეობას იღებდა ყოველ სახოგადო საქმეში და ოთხი წელიწადი ხმოსნადაც იყო. ეხმარებოდა აგრეთვე ღარიბებს და ამტკივდა შემწეობის საქველმოქმედო დაწესებულებას. დადაწვეს თავის სახლის ფანჯარაზე ჩამოურჩია თავი.

ქალაქ ტფილისთან ამ ზაფხულს სავარჯიშოდ დაბანაკებული ჯარი თავთავის ადგილს მიდის, უკანასკნელი დღეს 13 სექტემბერს დიდი აღლუმი ჰქონდა.

სოხუმიდგან დეპეშით გვატყობინებენ, რომ იქაურ საბჭოს ხმის უმეტესობით (22 თეთრი და 13 შავი) ქალაქის მოურავად აურჩევიათ ბ-ნი ბაღდატი, ხოლო წევრად—ბ-ნი მაჟაღიანი.

გაგრის სამცენარეულო გამოფენის კომიტეტი გვთხოვს დავბეჭდოთ, რომ გამოფენა დაიწყოსა 19 სექდემბერს და სთხოვს ექსპონენტებს დაესწრონენ ამ დღეს გამოფენას.

კრება მცენარეულობის მცოდნეთა და მოშყვანთა იქნება გაგრაში 25 სექდემბერს, პეტერბურგის სახობანაო ბალის დირექტორის, ფონ ფრ ფონ-ვალდჰეიმის თავმჯდომარეობით. სამეურნეო მინისტრის წარმომადგენელად დანიშნულია ა. ი. ბაზაროვი, რომლის გარდა სპეციალისტებიც დაესწრებიან: კარეცკი, პაშევიჩი, კალაიდა, სპეშნევი და ივანოვი.

„კავკაზ“-ში დაბეჭდილია შემდეგი ოფიციალური ცნობა: „12 სექდემბერს, ქალაქ შუშაში, მთავრობის მოხელეების მიერ სომეხთა საეკლესიო ქონების მიღების დროს, შეიკრიბა დიდძალი სომხობა, რომელმაც ყვირილი და სტვენა დაიწყო. მაგრამ ამან ქონების მიმღებთ საქმეზე ხელი ვერ აიღებინა, როდესაც კომისია, საქმის დამთავრების შემდეგ, უკან ბრუნდებოდა, აღელვებული ხალხი გუბერნატორის სადგომისაკენ გაემართა. ხალხის შესაჩერებლად გაჭა ზავნეს სპოლიციო დარაჯი და 50 ჯარაჩი, რომელთა ქვისა, რევოლვერებისა და თოფების სროლით მიეგებნენ ჯარებსა, ხალის ბანებსა და აივნებიდან. ჯარაჩებმა სროლა დაიწყეს და ქუჩა დაცარიელეს. დაიჭრა ორი ჯარაჩი და ერთი სპოლიციო დარაჯი. ხალხიდგან ერთი მოკვდა. რადგან ჩამობნელდა, დაჭრილთა რაოდენობა ვერ გამოარკვიეს“.

ამიერ-კავკასიის რკინის გზის გამგეობასთან დაარსდა სკოლა, რომელიც მომზადებს ლიანდაგზე მოსამსახურეებს. სწავლა უფასოა. სკოლას აქვს 4 განყოფილება სხვა-და-სხვა თანამდებობაზე მოსამზადებლად. პირველ განყოფილებაში ამზადებენ მეისრეებს და კონდუქტორებს, მეორეში—საკომერციო ნაწილის კონტორის გამგეებს და ამწონებს, მესამეში—სატახანო ნაწილის კონტორის გამგეებს და სადგურის უფროსის თანაშემწეებს და მეოთხეში—„ტაკსირავშიკებს“, კასსირებს, გადამცემ აგენტებს და სადგურის უფროსებს. თხოვნა უნდა დაიწეროს მატარებელთა მიმოსვლის უფროსის სახელზე და თან წარედგინოს საბუთები ვინაობისა, სწავლისა და სამსახურისა. პირველ განყოფილებაში მიიღებიან 21—28 წლისანი, რომელთაც იციან რუსული ლაპარაკი და წერა. მიიღებიან უფრო სამხედრო ბეგარა მოხდილნი, რომელთაგანაც უნტერ-ოფიცრები ჩარიცხულნი იქმნებიან კონდუქტორის თანამდებობის შესასწავლად. მეორეში—18—28 წლისანი, რომელთაც გათავებული აქვთ 4 კლასი საშუალო სასწავლებლისა (რეალური სასწავლებლისა, გიმნაზიისა, სასულიერო და სამასწავლო სემინარიისა), პრაკტიკანტნი, 6 კლასიანი სამაზრო სასწავლებელი, 5 და 6 კლასიანი საქალაქო და სასულიერო სასწავლებლები. ყველამ კარგად უნდა იცოდეს რუსული ლაპარაკი; მესამეში—21 წლისანი, რომელთაც ერთი წელიწადი მაინც უმსახურიათ საკომერციო ნაწილში კანტორის გამგეებად, ამწონებად ან

ეროვნული ბიბლიოთეკა

ტელეგრაფის ტებედ. მეოთხეში—მიიღებიან ისინი, ვინც სადგურის უფროსობაზე ემზადება და არა ნაკლებ 21 წლისაა. ამას გარდა ვინც სადგურის უფროსობაზე ემზადება, ის ნამსახური უნდა იყოს სატვნიერო ნაწილში კონტორის გამგეთ ან კიდევ სადგურის უფროსის თანაშემწედ არა ნაკლებ ერთის წლისა. კასსირობისთვის საჭიროა ერთის წლის ნამსახურობა კონტორის გამგედ ან ამწონავ. სწავლა ღილის 8-დან ნაშუადღევის 2 საათამდის და საღამოს ექვსიდან 9 საათამდის იქნება. სწავლა 16 ოკტომბრიდან იწყება. პირველ და მეორე განყოფილებაში ზამთარ-ზაფხულ იქმნება სწავლა, ხოლო მესამესა და მეოთხეში სწავლა სწყდება არა უგვიანეს 1-ს მაისისა, კურს-დამთავრებულნი ჩაირიცხებიან კანდიდატებად.

—

ᲛᲔᲪᲜᲔᲠᲔᲑᲘᲡ ᲒᲐᲡᲐᲮᲐᲠᲒᲔᲑᲐ

ჩვენ გვქონდა ამას წინად გამოცხადებული, რომ რუსთაველის ძეგლის სახსარგებლად მიგიღო ვინმე ანტანასგან 5 მანათიო. შემთხვევილის გვარი-კი არ იყო მოხსენებული. ეს ანტა გახლავთ გვარად კაპანაძე, იატორი ამას წინად ცალკე წაგნაკად დაბეჭდილს ლექსთა კრებულსა.

ᲙᲘᲓᲔᲕ ᲯᲣᲗᲘᲡᲘᲡ ᲢᲐᲫᲠᲘᲡ ᲠᲔᲚᲐᲕᲐᲪᲘᲘᲡ ᲒᲐᲛᲝ.

(წერილი ქუთაისიდან).

ამ ზაფხულს საკვირველად გვეკვირვებული და გაზეთები არ მითვალთვალებია, დავბრუნდი თუ არა ქუთაისში, დავუწყე თვალიერება ქართულს გაზეთებს და სხვათა შორის ივერიის № 169-ში შემხვდა წერილი „ქუთაისის ტაძრის რესტავრაცია“. ხალისიანად დავიწყე კითხვა, მეც-ვის უკვირდებოდა იმ ნანგრევებს, მაკრამ, ორიოდე სტრიქონის ჩაკითხვის შემდეგ, დავრწმუნდი, რომ ავტორი ტყუილ უფრო ამბობდა ვიდრე მართალს. მართალია მხოლოდ ის, რომ ამერეთის ეპისკოპოსის ყოველად სამღვდელო დეკანოზის გუდიაშვილ სურვილით იყო ბ-ნ მრეველიშვილისთვის მიეცა მოხუცის ქუთაისის ტაძრისა. სწორედ ამის გამო, შრომა ნაგროს მხატვრთა შორის მართო იგი მიიწვია ქუთაისში თავის საკუთარის ხარჯით ამ საქმეზე მოსაკითხავად. ეოველდღე დუხარჭნი კორესპონდენტის წერილში მოკლებულია სამართლეს და უფრო ზღვარსა ჭკვიან, ვიდრე მართალს ამბავსა.

ეეველზე მეტად საკვირველ კორესპონდენტის აზრი მოჯამთის მოხსენების გამშეენებას შესახებ „ეველა ეერაფერ მოხუხსაჭიროდ მაეეიაო ეს მისაე საქმე და ძველი ტაძარი სრულიად დაუშინებიაო“,—მოსაკვირვებს ვითომდა სჯმისათვის გულშემატკივარი კორესპონდენტისა.

ნეტავი ვიცოდე, რომელ ისტორიულ სიძეთების ძალით ეეოველის კორესპონდენტი მოეეშეიათ ეეველის ძველს ტაძარს? ეხოს-კია თავის თავით მოეეშეიათ წინასწარ მხატვრობა? ხოლო თუ უხსოვს, ეეითხეთ, რიდის ან მოეხსიტ ეს ამბავიაო?

ეწერიდან დამწერისა რა მოკახსენოთ და ჰქონ ეეველ შეენეეულება იტყის, რომ მოჯამთის ეეველების მახსენდა, ეეოველ ეეუკიეისი და ეეეეის ეროენეების დამშვიდებულება მხატვრობა არავითარს სიძველეს არ წარმოაჯენენ. სიკმაო გაეიხსენოთ, რომ ის ეეველების დასეელეთ კედელზე გაკლებული იეო სახე ამ დროინდელ მაღალ-ხასიხოვანთა, ეეერეულთა და მათთა თანამეეხედრეთა. ეეველანი შარავანდედ მოსილნი იეუნენ, ვითა წმინდანები.

ან რა საძველეს მისტორის დრეე კორესპონდენტი!

ახლა იკითხეთ, ბატონო, ვინ იეო ის ვაჭმანეწილი მხატვარი? ის იეო ვაჯმისახლებული ბეჭდეში, რომელსაც სოფრასდ ეეხარებდა ხეეის ბერეის ვოხვა-დახშეიდნით და სწორედ რომ ეეუხლდაყს და ეეუნებია ეოეეელი წეენი წმინდანი. მაკკდითაც, დაეეთ ადმიშენებოის სურათი წარმოკეეცილი ტიტებიანედ მეხოფრაც სპარსის მხკვაყნის, ხოლო წმიდა ნინო—ეეყაზანის დედაკეცს. ეს რად გინდათ. ძეეელი კაცკეი ახლაც შენახეეა. გაშინეყნ ეს მხატვრობა მეეოდე კაცებს და ვინ ხოო, რას იტყეიან კორესპონდენტის მსჯელობის შესახებ.

ახლანდეით მხატვრობაკი მოწეიეეიმა ანდრეეეის ხელობაკა და როგორი მოთხეეხეეია იეი. შეეიძლებაი კიაეეოთ ამხთკეს, ვისაც უნახავს მისი ნამუშაკრი შიო მღვიმის მონასტერში. ჩვენის წმინდანების სახეეი უმეტესკეეინად არის გაკლდებეული სპირინის წეიენდან. მაკრამ შეიძლება კორესპონდენტი ამ მხატვრობასაც სდებდეს ეუხს. ვინ იცის, კაცი ვარ და ეუხეობა!

რაცა შეეხება ამ კრეეშაებს, რომ ქუთაისის ტაძრის მოხატეკი მიეცა არა ქართველს, არა მართდ-მადგებელს, არამედ სერდიან უცხო კაცს, ეგ რასაკვირველია სამწუხარო, მაკრამ რა ეხსიო, რომ ქრთველობაში ასე ხკკდებად არიან სპეციალისტები და სხვა-და-სხვა ხელოენების დარეეს ზედ-მეეეენი მეეიდნენ?! არამც თუ საეკკლესიო მხატვრობა არ არის ჩვენ შორის ეანეეთარებედი, არამედ ბეერ სხვა ხელოენებაშიც ეკეეწარის. ვითომდ და კრკეი ხელოსნობაც-კი ეკეეწარის.

ვითომდ და ქრთველობისთვის ეეედ-ეე მატეეკრი კორესპონდენტი დარწმუნებული უნდა იეოს, რომ სხეაზე მეტად ამის არ შესტკივა ეეედი თავის ქეეყნისთვის. სამშობლოს სეეეარულს პრიეეელეეით მარტი ის ეეერ ეახსდის.

ძველის-მოყვარული.

*) იხ. „ივერია“ № 196.

ამბობდი: ყოველად ძლიერო,
წმინდაო არს ნება შენიო!
სიკვდილით ჰხადებ სიცოცხლეს,
თვით ბნელზე ნათლის მფენიო.

აკაკი.

ᲐᲚᲔᲚᲔᲑᲣᲚᲘ ᲝᲥᲐᲮᲘ.

(სურათი სოფლის ცხოვრებისა)

I

სოფელს იქცევას სწორედ პოეტური ადგილ-მდებარეობა აქეს. სქიტ მდ. მტკვრის მარცხენა ნაპირზედ სერის პირად, და გასცქერია სამხრეთით ტყით დაბურულს თრიალეთის მთას, დასავლეთით ლიხის მთის ძირამდის დაბა-სოფლებით დაფენილს ჯალა-მინდორებს. მახლობლად, მდინარის იქით, მოსჩანს სადგურით რკინის გზის ლიანდაგი, რომელსაც სოფ. იქცევა, ეთი ახალგაზრდა მახლობლად მდგომს თვის საღრფოს, ერთ წუთსაც არ აშორებს თვალს; ერთს ორთქლით მატარებელსაც-კი შეუმჩნეველად არ უშვებს...

აღმოსავლეთის და ჩრდილოეთის მხრით თუმცა ხეხილებით სავსე ვენახები შემოჰხვევია სოფელს, მაგრამ შინც კიდევ მრისხანედ დასცქერის თოვლით ჩაჩოლილი კავკასიონის მთები. სოფელში რამდენიმე სახლი ჟამთა მსვლელობის წყალობით მიწიდგან ამოძმენილა, დანარჩენები-კი ძველებურადვე განსუფებენ წიაღსა შინა მიწისასა. მათს არსებობას დარბაზების მარტო ძველებური გვირგვინები ბუხრად დადგმული ძირ-გავარდნილი ქილები ბეღლებთან, ქვით ან აღიაზით უშნოდ ახოხოლავებული ბუხრები თუ ამტკიცებენ!

ქა-ქუხილით გადმოდიოდა კლდეზედ აქა-ფებული ფიშყორი! ჩვენ ბარე ათი საათენის სიმაღლიდან ჩაეყურებოდით, ცხენებიკი კატებივით მინაბებოდნენ კლდის ძირას, გასულ საცალფეხო ბილიკზედ. ფიშყორს გადეეით და შეეუდგით კიდეე ლაშბრის მთას. იქნებოდა რეა საათი.

მეტად მდიდარი მცენარეულობაა: მაღლა წეეთიერი ბზილი—მურყანი, ფიჭეილი, ქორაფი, ნაკერჩალი და ხს. ერთმანეთს ეცილებიან—არა მე მაღალი ვარ, არა მეო. დაბლა მოსდებიან—დუდღუბო, ძახეილა, თხილი, თრიმლი, ნარინჯი და ხს. შიგ მოდებულია ყეელიეაფანი შამნარი, ყოველ ნაბიჯზე ანკარა სეტყეასაეით ცივი ნაკადული გადმოსჩანჩხებს ერთი დაეიდარაბიდგ ძ აგრიცეებენ წმინდა-უბნო ჭაერსა. ნახეცარ საათი არ გასულეყო ჯერ, რომ მცენარეულობა შეცეალა: ტოტა-ეანმოსული ეეეები არყის ხე, ჩვენი საყვარელი მუხა, ბალოოკ-აყრილი თხილი, ლაფანი და ხს. გზას მშეენიერად გეეირდებოდნენ. გზა მთის ფერდობზედ გადიოდა და გეელეინი მაღლა მაღლა მიიკლაკნებოდა. რამდენიც მაღლა ავდიოდით, იმდენი ტყე თხელდებოდა და ცხენის წყლის ხეოა ზეკით-ქეეით ნელნელა ხელის გულიეით წინ გეეშელებოდა; აღმოსავლეთით თოელინი მაღალი ქითხარის მთა ღრუბლებში გახეეულიყო, იმის დაყოლება გალმიდგან თოელიანი მთები ზაგერისა, ზიადის თავი, როკალისა, თეთეწარისა, ნალიშისა და ხს. მშეენიერის ტყით შემოსილი ფერდობებით გადმოგეყურებდნენ; შიგა და შიგ თეთრად აქა-ეეეეეული ნაკადულები ჩამოხტნდნენ ცხენის წყლისაკენ. დაბლა ცხენის წყალი ალა-ბალაგ მოიზღაწებოდა, ალაგ-ალაგ გეშმაგებული მიჰყეედა ქვეით. ხსჩოლეეი და სასაში ერცეელის ნახნავ-ნათესით სასიამოენოდ შემოგეცინოდენ დაბლობებად და გუღს გემშიაროყეეებენ, ცხენები კი მიიკვეებოდნენ ნელ ნელა—კლდიდგან კლდეზე ადიოდნენ და ჩადიოდნენ. ასე თერთმეტ საათზედ დგებოდნენ ჩამოეხდით და დაისვენეთ, რაკი ჩამოცხა კარგა რიგიანათ, წყლის დალეეას ერთმანეთს ვეცილებოდით, ისეთი მშეენიერი წყარო გადმოხეუხეებდა იქეე გზის პირად. შეეუდექით გზას და ერთ საათზედ სარეზედ ჩამოეხდით. აქ ერთი საცოდაე წყაროა. აქ გამოეეთხოეეთ ჩრდილოეან ტყეს და დავნყრდით თე არა, ავემართეთ ტატეელი ლაშბრის მთაზე. ათასნაირი ბალახი უყოფდა, ზოგი ჯერ არც-კი გაზლილეყო; ყოეელ მხრივ ცივი სიო სულს გვიბრუნებდა და სანეტარო სუნნელებას ვეყნეოდით. ჩვენ მალეე მოეექეცით ცხენისწყლის გაღმა მთებსა. ღრუბლებს ზეეიდგან დაეეურებდით. თოელის ზენიდგან ჩამოეხეეებული კლდე-ღრეეი ჩვენს დაბლა დარჩა, მდინარეთა სათაეეებში ჩვენს დაბლა მიწაწყარებდენ. ყოეელ მხრივ წამდაეუწყ სურათი იცცეებოდა: ღრუბლები ფუტკრის მართვასაეით ირეოდნენ, ბენ, თორემ სხეა არაფერი. აქა-იქ ჭერ ნანგრეეენი ნაოხარი სახლები ზოსჩანს. თითო-ოროლა საბძლები და ჯიხურები თაეიანთის სახურავებთ, სტიქიონთა გამანადგურებელ ძალას მედგრად გამკლავებიან, თაეიანთი პირეანდელი შეხედულობა შეურჩენიათ; მომეტებული ნაწილი საბძლებ-ჯიხურებისა მთელიდგან-მოელეიდგან და სახურაე ჩანგრეეულია...

აგერ, სოფელში ერთს საბძლის ბოლოს შეგრაეილან გლეხები და გაცხარებულნი კამათობენ: ვინ რა შეძლებს პატრონია და მის და კვალად რამდენი გარდასახადი შეეაწეეროთო.

—იოკიმე მსხვერპლაძე თავი კაცია, შეილო, და თავი კაცის ხარჯიც უნდა გამოიტანოს!—სთქეა ერთმა.

—აგა, ბიჭო, ეხლა კი არ არი თავი კაცი, აგერ რამდენი ხანია თავ კაცად ითვლება, თავი კაცის ხარჯსაც იხდის და ეხლა რაღა თავს გააქნევს?!.—დაუმატა მეორემ.

—რაღა თავს გააქნევს, შეილო, შეძლება კი არა აქს, თუ როგორ არი?! შეძლება კი არა, აღელებული ოჯახი აქს, აღელებული!—გაიძახის მესამე.

—მაგის ოჯახში, კაცო, ქონება დღეს და გადმოდის და რაღა ლაპარაკი უნდა, რომ თავი კაცის ხარჯსაც გამოიტანს—დაამთლოეა მეოთხემ.

ეინ იყო იოკიმე მსხეერპლაძე—ეს საგანი იქცეეეეე გლეხთა კამათისა?..

—

17—18 წლისა იქნებოდა იოკიმე, როცა რკინის გზაზედ მუშაობა დაიწყო. ხან იქ, მაღალ მთებს მოეეეეოდნენ, ხან დაბლა ღელეებში ჩაეეეებოდნენ, ალმა დაღმა მოძრაოდნენ.

როცა ღრუბლები გაშორდებოდნენ, თეალს იტაცებდნენ ცხენის წყლის გაღმა მთები: ხშირად აქა-იქა ჩაწოლილ თოელისა და ყინულებისაგან აკრცელებულიეენენ, ჭიოხარის მთა ხან გეცინოდა, როცა მოიწეენდიდაც, ხან გეიბეეერებოდა. ჩვენ დაბალ ფერდობებზედ გაშელილ ცოტაოდენ საქონელი ტაბლედ შეეეეცოდა სუნნელოეან ბალახსა და კუდით და ყურებით იგერიებდა ზრაეალ ბუზნაკალსა (ბორა). ჰოსეენებას არ აძლეედნენ ჩვენს საცოდაე ცხენებსაც. კარგა ძალიან ჩამოცხა და ბუზნაკალებაც ამ დროს სცოდნიათ გააფორება.

აგერ გზა ორად გაიყარა: ჩვენ მარჯენივე ეეეხეეით, ეეკეეხეეკენ გადასეეთ.

დიდება ღმერთსა! აგერ ავადწეიეთ ჯოხაანის უღელ-ტეხილს, ჩამოვხედით ცხენებიდან. ფეხქვეეშ ახლად ამბინებული ხასხასი მწეანე მოლი გაშლილი იყო უძეირფასეს ფიანდაზივით, მიწა გეეერიცებოდა და ფეხქეეშ, თოკეი ახალი აღებული იყო. გადაეხედეთ ინგურის ხეოას, კავკასიის თოეელ-ყინულით მოსილის უმთავრეს კლდოვან ქედსა. ჩვენ თვალწინ წამოყაეულიეენენ კავკასიის მოხუცი ბუმბერაზნი: ათხეთხეა, უშბა, შხარა, ჯანეოა-ჯი, დასხოლა, თეთნეულ, დიხთაეი და ხს. ჩვენ თითქმის 12 ათას ფუტის სიმაღლეე ეე ვიდექით. ვაჰ იმ ჰაერსა, იმ სუნნელოეან სიოსა! ხარბათ ესუნთქეიდით, ხარბად ეყნოსეიდით იმ სანეტაროო სურნელებით გადეენთილი ჰაერსა. ჩვენ თვალწინ გადაეშლილიყო ინგურის ხეოა, ცხენის წყლის სხოაე, ინგურისა, რაინისა და ხს.

ჩვენს გარშემო თოელის ზენაეი ბეღამად იყო. სიამოენებით გულსმეყეე მოვაეონე პატარა ბაეობა, გადაეხტი თოელში, დავიგუნდაე თოელი და დაეუშენე ჩემს ამხანაგებსა, ხან ერთს ვეთაეზებდი, ხან მეორესა. რა თქმა უნდა, იმათაც წამაყარეს თოელის გუნდა და ხან აქეთ დავხტოდით, ხან იქით. ამ ხანად ყმაწეილობის ხანაში ჩაგეყენა დიდებულება მთის ბუნებამა. ღმერთმა აცხოოს ჩენი რაფიელ! ეხლა გავიგე მხოლოდ მიზეზი მთიულთა კლდოვან სამშობლოს სიყეარულისა! ეხლა მიეხედი, განსეენებულს რაფიელს რა ღრმად ჩაეეეცქეიო თეალი მთიულის გულში, როცა ამბობს მთიულის პირით—

„არ გაჭედეი სხალს კლდეებსა
სხეა ქეეყნის სამოსხეულებად!“

ოლონდაც! ამა, რა გასაცვლელია სიცოცხლის ჭახრაკი მთა უსიცოცხლო ბაღეედა.

ნუთაეინ-კი გამიჯავრებენით და, სწორე მოგახსენოთ, მე იქ სიკედილი მირჩეენია ბაღში სიცოცხლეს. ნეტაეი ბენნარ მთის შეილებსა! დაენატრა მთის შეილების ბედსა, მთის კმაყოფილებით სიცოცხლესა! იგინი ცოტასაც სჯარდებიან, ბენნიერნი მთელი შეიდი წელიწადი ერთგულად შრომობდა და საეკკლესო მეშის სახელსაც ატარებდა, რის გამო ყველაზედ მეტს ჯალაგისაც აძლეედნენ. იოკიმეს რაც რამ სანოადგე სჭირებოდა გზაზე, სულ შინიდგან მიჰქონდა, ჯამაგირს კი სახლში უგზაენიდა დედ-მამას, რომლებიც მხნედ და სარისტანად ფორჩხალობდნენ. გარდა იოკიმესი და შინ მისი დედ-მამის მეცადინეობამ ოჯახი, ცოტა არ იყოს, წინ წამოსწია. ოჯახის ქონებრივად წინ წამოწეეეამ აღუქართა სურეილი მდგმოიარეობის მოწეეობისა. მდგმოიარეობის დამთაერების შემდეგ, დედ-მამის ნებეით, იოკიმემ გზაზე მუშაობას თაეი დაანება და დაქორწილდა; დატრიალდა შინ და ერთგულად ჩასჭიდა ხელი ხენა-თესვა-მეოკეახეობას. იოკიმემ თაეის მოხერხებულს, მარჯეე და მხნე მეუშაოაში დიდი ნიეი გამოიჩინა, რის გამოც მისი ყოველიეე საქმე თაეის დროზედ გაწეალდეყეი იყო. იოკიმეს კარგი ლაპარაკი და საუკეთესო საროსტა მთელს სოფელში გამოეჩეა.

იოკიმე მსხეერპლაძის ოჯახში ცხრა სული ადამიანი ითელებოდა: დედ-მამა იოკიმესი, თითონ თაეის მეუღლით და ხუთის შეილით, რომელნიც სამაგებლო მორბედებად მოსწრებოდნენ: ორი ქალი და სამი ეეკეი. ერთი ეეკე მეწყემსედ იყო და ორიც გუთანზედ დაჰყაედა; ერთი ქალიც შეილი შინ დედას და დიდედას ეხმარებოდა, მეორეს კი არა შეეძლო-რა სიპატარაეის გამო.

მათი მოძრაეი ქონება იყო: სამ-ულეარიან! ბარში-კი ბეერსაც არა ესჯულებით და ეუბედურნიც ეართ. მე ლამაზად ეედ ბედნიერი ეეოეეი: აქ რაღაც ტყრით მოსჩანსნ გულიდგანაც, პატარა თაეისუფლათ ამოეისუნთქე, თითქოს თეალიც უკეე მიკრიდა იმ ხანათ, ეუკიც სულ სხვანაირათ სცემდა. ბარში საცა კამეჩს ეერა ეხედაედი, იმაეე მანძილზედ ბუზს ვარჩევდი დაბრაზს. სარკეეით წმინდა ჰაერს ეიმჭიდრო, ეკტებაედი, ეეშურებოდი მის მაცხოეებელებს სუნნელებასაც! ჩემი თაეი იმ ხანად მთების მბძანებელი მეგონა. ან კი ეინ შემეცილებოდა? მერე რა სიმშეიდე, რა მდუმარება ბარში: არსად ტოროლა, არსად მერცხალი, არ საათ არარაამე ხმაურობა! მშეენიერია დაბრაზი მოწმენდილ ამინდში. ენახოთ მერე, რა იქნება ადრაში!

დავისენეთ საათნახეერი. გაეუსწორეთ ცხენებს საღმართოთ დადგმული უნაგირები საღამოთოთ და გადაეგშეით უშაკულსაკენ მიმავალ ბეეხიდაი ბილიკებზე. საღამოს 5 საათზედ ჩეენ უშაკულს საზოგადოების ს. კაბიანის დეპოსმშობლის საყდრის მაღლობ ეზოში ჩამოვხედით.

(შემდეგი იქნება.)

მდ. პ. კარბელაშეილი.

ჩვენებური ამგვები

რჩევა-ბაღმის კუთხე. მეტად გრილი და ნოტიო ამინდებია; თითქმის ყოველ ცისმარე დღე წვიმაა; ამის გამო სიმინდის ყანების საქმე ცუდათაა: ჯერ გვიან შეიოდის და მერეედ—მუხლ ებმიდე წეაღი სდგას ყანებში; მზიანი დღეები რომ დგებოდეს, ეგეთ ორი კეირის განმავლობაში ამოშრეს წეაღი, და ხალხმა პოასწროს ორის აღება პოსავლისა.

ძეელი სიმინდი პეპელად გამოდის ყეელგან, ახალის პოსავალი-კი უამინდობისა გამო კარგს იმედს ვერ გვპირდება; ამის გამო სიმინდის ყანების საქმე ცუდათაა: ჯერ გვიან შეიოდის და მერეედ—მუხლ ებმიდე წეაღი სდგას ყანებში; მზიანი დღეები რომ დგებოდეს, ეგეთ ორი კეირის განმავლობაში ამოშრეს წეაღი, და ხალხმა პოასწროს ორის აღება პოსავლისა.

ძეელი სიმინდი პეპელად გამოდის ყეელგან, ახალის პოსავალი-კი უამინდობისა გამო კარგს იმედს ვერ გვპირდება; ამის გამო სიმინდის ყანების საქმე ცუდათაა: ჯერ გვიან შეიოდის და მერეედ—მუხლ ებმიდე წეაღი სდგას ყანებში; მზიანი დღეები რომ დგებოდეს, ეგეთ ორი კეირის განმავლობაში ამოშრეს წეაღი, და ხალხმა პოასწროს ორის აღება პოსავლისა.

ყეელნეს წელს ყეელი ემდლიერება, რადგან თითქმის ყეელგან კარგად ასხია, მაგრამ ისიც ძლიერ გვიან შეიფდება გამოელებულ წვიმებისა გამო.

დღესასწაულები აქეთ ყეელი გათავდა: მარიამობა, დადგმობა (პირველ ენკენისთეეს) და ღეთისმშობლობაც. სტუმრებიც ყეელგან საკმაოდ იყო და დღემამაც შეშდომბინად ჩაიარა. დადგრნა ეხლა მხოლოდ მთავარ-ანგელოზობა, რომელსაც დღესასწაულობენ რეა გიორგობისთვეს.

საქონლის აეადმყოფობამ, და ხალხში ყეელს ტკივილმა და მუცელმაც იკლო ყეელგან. ეხლა მეტად საჭიროა, სანამ სიმინდის შეკრება დაიწყებოდეს, გზა-ბილგრების შეკეეთება.

ვლადა ბზენელი.

—

ს. ᲫᲐᲠᲘᲮᲘᲡᲘ (იმერეთი). ქარიხები ხოლიდან ერთ ვერსზეა. ეს სოფელი ძალიან პატარა სოფელია; შიგ ოთხმოცამდე კომლი ცხოერობს, ეკლესია ერთი აქეს ქეითინა ქეისაგან აშენებული. ეკლესიის ეზოში ერთი ქეითინა ზარ-კოშკი დგას

მცხოვრები თუ იქნება მეტი არა, მაგრამ მეცადინე და შრომიდი ხალხი-კი. განათლებას ჯერ-ჯერობით არა აქვს ფესვი მოდგმული; ამ სოფელში მცხოვრები დიდად შეუწუხებელნი არიან უსასოლიბო-საგამო, რადგან მათ არც ერთი საკუთარი სასწავლებელი არა აქვთ. მათი ვაჟები თუმცა ხონის სამუალო სასწავლებელში დადიან, მაგრამ სამაგიეროდ მათი პატარა ქალები-კი უსწავლელნი რჩებიან. ხონში არის მხოლოდ ერთადერთი ქალების სასწავლებელი, მაგრამ ამ სასწავლებელში ერთობ დიდი გადასახადია: არის: ყოველ წლიც მოსწავლემ უნდა გადაიხადოს 22 მანეთი.

აი, ამ ქორჩხველების შეწუხებას ყური მიეგდო ბ-ძმა ი. შარაშიძემ. რომელმაც წელს ქარჩხაბში დააარსა ორ-კლასიანი ქალთა სასწავლებელი; თუმცა სკოლის შენობა არ არის აგებული, მაგრამ ჯერ-ჯერობით დაქირავებულ სახლებში არის მოთავსებული; ამ სასწავლებელში ჯერ ერთი განყოფილებაა, რომელშიაც სწავლობს 30-მდე ქალი.

ქარჩხაბლები დიდად დაიმედებულნი არიან, რომ ბ-ნი ი. შარაშიძე აიგებს ამ სასწავლებლის შენობასაც.

ალექსანდრე მებუკე.

რუსეთი

— მოსკოვის სტამბებში ძალიან შემცირებულა რიცხვი ასოთამწყობთა. ბევრს სტამბას შეუწყვეტია მუშაობა. 10 სეკდემბერს ასოთა-მწყობთა სიმცირის გამო ორის გაზეთის მეტი არ გამოსულა.

— ახალს დებულებას ადგენენ ამ ჟამად მიწა-მოქმედების სამინისტრო დაბალ სამეურნეო სასწავლებლებისათვის. განზრახვა აქვთ, ხ ულიად უსოდინარიც მიიღონ ხოლმე ამ სკოლებში, რომ უწერ-ნოდ, თვალთ-დანახვით შეისწავლონ ესა თუ ის სამეურნეო საქმე.

— ფინანსთა სამინისტროს შეეკითხენ მრავალნი, დაეკლებ თუ არა ბაჟს სახლის-გარეთიდან შემოტანილ ბამბაზედაო. სამინისტრომ გამოაცხადა, რომ წელს ბაჟი არ იქმნება შემცირებული ბამბაზეო.

— პეტერბურგში დაიწყა ქალაქიის ქარხანა ვარაკუნებისა. ქარხანა დაზღვეული იყო 1.700.000 მან. ქარხნის პატრონთ გამოუცხადებიათ, რომ ზარალი მოგვივიდა 200,000 მანათისაო.

— სავრო განათლების სამინისტროს ბიუჯეტში 11 წლის განმავლობაში ერთი-ორად იმატა. დღეს საერო განათლებაზედ სამინისტრო ხხარჯავს 40 მილიონს. მეტად ცოტაა, რადგან მთელ ხარჯი მილიარდ-ნახევარია რუსეთში.

უცხოეთი

საფრანგეთი. საფრანგეთის ზოგიერთ ხელმძღვანელთა შორის ამ უკანასკნელ ხანად დიდი აგიტაციაა წინააღმდეგ რუსეთის კავშირისა; მეთაურნი ამტკიცებენ,— რუსეთთან კავშირმა საფრანგეთს არაკეთილი სარგებლობა ან მისცა და ბევრად უმჯობესი იქნებაინგლისის დაკუკავშირებული.

რუსეთ-საფრანგეთის კავშირის წინააღმდეგ პირველად გაიღაწერა, სოციალისტთა დასის სახელით, ჟორესმა, საფრანგეთის ეხლანდელ მთავრობის წინამძღოლმა.

ინგლისთან დაახლოვების შესახებ სწერდა სოციალისტთა გაზეთი „პტი რეპ.“-ში გამბეტტასა და ბელანჟეს ყოფილი თანამშრომელი ალფრედ ნაკე. ნაკეს აზრით, ინგლისთან შეკავშირება „მშვიდობიანობის პოლიტიკა“ იქნება, მაშინ როდესაც საფრანგეთ-რუსეთის კავშირი „ომიანობის პოლიტიკაა“. ბატორი ამტკიცებს, რომ საფრანგეთ-რუსეთის კავშირმა, რომელიც გერმანიის საწინააღმდეგოდ შესდგა, სარგებლობა მოუტანა მხოლოდ გერმანიასაო.

უპირველეს ყოვლისა—სწერს ნაკე— საფრანგეთ-რუსეთის კავშირმა გამო უკუ ვაგდეთ ის აზრი, რომ 1870 წ. მომხდარ ამბების გამო სამაგიერო გვეხდა გერმანიისათვისაო. ამ კავშირს მხოლოდ თავის დაცვის ხასიათი ჰქონდა და ის შედეგი მოჰყვა, რომ საფრანგეთმა მოკაშკაშდა მიიღო კილის არხის ყურთხევის დღესასწაულში. იგივე მიზეზი იყო, რომ მოკავშირეთა მხედრობის მთავარ-სარდლად ჩინეთში ფონ-ვალდერზეე დაინიშნა; ამის შესახებ არცა-ერ შეჰკოთხებიან წინდაწინვე საფრანგეთის მთავრობას.

ეკონომიურად ხომ კიდევ მეტი სარგებლობა მოუტანა საფრანგეთ-რუსეთის კავშირმა გერმანიას, რაიც ცხადად დაამტკიცა ამერიკელმა ადამს ბერკემ თავის თხზულებაში „America,s supremacy“.

რადგან საფრანგეთს მოკავშირე ჰყავდა, უნდა ხელი შეეწყო მის (მოკავშირის) მხედრობის გაძლიერებისათვის. ჩვენს დროში-კი სამხედრო ძლიერება პირდაპირ დამოკიდებულია რკინის გზათა რაოდენობასა და მრეწველობის განვითარებაზედ; მაშასადამე, ჩვენ ამ შემთხვევაში აუცილებლად უნდა დავხმარებოდით რუსეთსა. ხოლო რკინის გზათა და მრეწველობის განვითარება შეუძლებელია, თუ დიდი თანხა არა გაქვს. რადგან თანხა რუსეთს არა ჰქონდა, უნდა ესესხნა. ამგვარად რვა, თუ ათი მილიარდი ფრანკი გადავიდა რუსეთს საფრანგეთიდან.

რუსეთი ხომ იგივე არაა, რაც ინგლისი, რომელიც უმთავრესი მუშტარია საფრანგეთის საქონლისა. რუსეთი ჩვენ თითქმის არაფერს არ გვისყიდებს. მეორეს მხრით, რადგან რკინის გზების გამართვა და ამისათვის საჭირო მასალის დამზადება შინაურულად ვერ მოახერხა, აიღო და ყოველივე საფრანგეთის ფულით შეიძინა. გერმანიაში. იმ დროს, როცა სამხედრო ძალას უფრო ნაკლები მნიშვნელობა აქვს, ვიდრე მრეწველობას, საფრანგეთი თავის ფულით იმდენად ვერ გაღონიერდა მოკავშირე, რამდენად ხელი შეუწყო გერმანიის ქარხნების განვითარებას, რაიც, ცხადია, საზარალოა საფრანგეთის ქარხნებისათვის.

რუსეთს რომ გერმანიის მაგივრად საფრანგეთში დაეშხედინა საქონლი მასალი, თან ბევრი ზხედინა მასი ახლება. შაგ და შაგ ტრანსპორტ შეხედებით და ფარისეველობასაც. უფრო მეტს ყურადღებას ჰხედავს კეთხვა დასტვლეულის წერილებისა. დასტვლეულის წერილები, ეტყობა, ეკმაყოფილებდათ ასის ბერძნული ენის ცოდნა, ხოლო ბ-ნი ვ. ფრანცევა ვერ ხედავდა ფრანგული ენის ცოდნის აუცილებლობასაც. ამ ორ ენაში ერთ-ერთის ცოდნა ხომ ყველა ინტელიგენტისათვის აუცილებელი უნდა იყოს.

ინგლისი სრულიად არასა სთხოვს საფრანგეთს ევროპაში; მხოლოდ ისა სურს, როგორც განსვენებულმა სოლსბერმა განაცხადა, რომ დაცულ იქნას ღიად-ნეღრი სახელმწიფოთა შორის. ჩემის აზრითაო, — დასძენს წერილის ავტორი, — მეტად გონიერი სურვილია: უნდა შეეწყოთ ოდესმე არსებულ ფაქტებსაო“.

ოსმალეთი. გაზ. „ინდ. რუმ.“-ის სტამბოლელი კორესპონდენტი იუწუებს: მაკედონიიდან დაბრუნებული რუსეთის საელჩოს მეორე დრაგომანმა, მანდელშტამმა, განუცხადა ფურანდ-გაზეთის კორესპონდენტს, — მაკედონიასაზარელს მდგომარეობაში იმყოფებაო... ოსმალო ჯარის კაცები თავიანთ ძალ-მომრეობით და ბარბაროსულ ქცევით თავზარს სცემენ, როგორც ბულგარებს, ისე ბერძნებსაცაო. ბერძენნი მაინც ზიზღით უყურებენ მათთან ერთ ტაფაში მოკვეთილი ბულგარებს და ისევ ოსმალებს ემსახურებიან ჯაშუშებათო, რასაც მე, მანდელშტამი, „ბერძნების დიდ შეცდომად და მათ მიერ თავიანთ ინტერესების შეუგნებლობად ვსთვლიო“. მანდელშტამს ავსტრო-უნგრეთის კონსულთან ერთად მოუვლია მაკედონის ვალაიეტები და ირწმუნება, კოსოვოს ვილაიეტში ბერძნები სრულებით არ არიანო; იკითხ მარტო მონას ტირისა და სოლონიკის ვილაიეტებში მოსახლობენო.

— გაზ, „ენით ასტ.“-ის სტყვით,— ეღვრება მეფეს ჯანსაღეკილად შებედილის დროს დაურწმუნებია გიორგი მეფე,— ინგლისი ცდება, რომ ბერძენთა უფლება და ინტერესები მაკედონიაში ბულგართა მსხვერპლად არ იქცესო.

ნარკვევი

პროფ. სუმბატოვ ია ხაიაიაიძე ი. ტურგენიევის კერძო წერილებს. ავტობიოგრაფიული მასალის გარდა. ამ წერილებში მრავალგან არის დახასიათება ტურგენიევის დროის მწერალთა, საზოგადო მოღვაწეთა და ბოლოს ბეერა პოეტური სურათებიო. რუსეთის მწერალთა შორის, მარტო ტურგენიევის წერილები შეიძლება იკითხოს კაცმა, ვითა წამდებილი ხელოვნური ნაწარმოებიო.

ყოველის მწერლის წერილები სიანტკრესია და საჭირო ლიტერატურის ისტორიოგრაფისათვის, ბერეზოვ ზხე-წვეულებისათვის, ხოლო წვეულებრივათ მეთხზველისათვის წერილები, მაგ. ბეჭედნისა, მეტად მშრალია და კუდ-მაკვდეღლები, ოშკის დედა შიკ კუდ-წრეულობს ხაჭმობს; ჯუღაშვილის წერილები, მხრათლა დმიტრიევის კილოთი დაწერილი, მაგრამ მეტ ცჯნაურებულია, მრავალ სიტყვათქმის ხვედ და არა - ცხოველი.

ვიღაც კანკრატა „ჩინონიკი“ იყო, კიდევაც პირში ჩალა-გამოვლებულს გთხოვენ რებდნენ შინისაკენ, რომ ერთი „დიდ-კაცი“ არ მოსულიყო. ჰეჭეიით. ძაან ჭკვიანი კაცი იყო და ხერხიანადაც მოქმედობდა ხალხში: თითქო თავის ტოლიაო, ხან ვის გადახვევდა ხელსა, ხან ვისა, ხალხიდან განზე გაიყვანდა და იქ ელაპარაკებოდა. როცა ცალ-ცალკე დაიყოფილები და, მერე ერთ დ დაუწყობდა ლაპარაკსა.

სახა დამშვიდდა, შეტოკდა და სთქვა:

— ეგ თუ იქნებოდა, შვილო, „ღირანაული რიო“, ის იქნებოდა.

— ჰო, მამა, ეგრე ამბობდნენ, ის არიაო.

— ჰაი, იმას-კი ვეღაცეალე სულში, იმასა! ეგრეთია ეგ მამაცხონებული, გლეხ. ეკატერინეთ ძაან მოწყალეა; ეგ დიდი ხალხი მაქს მაგისი და შენც დიდი ხალხი უნდა გქონდეს, შვილო. ეგი, შვილო, იმათ-კი არა ჰგავს, წინ ქამარზე ბრდღვინავს ხანჯლები რომ აქვთ, მხარ-იღლიე საყვედურით ხშლები ჰკიდიათ უკან, ან გვერდზე „ღეიორი“ რო ჩამოუკონწიალებიათ და ისე დადიან, თითქო ლეკიანობაო. ისინი სულ შორზე დადიან, თვალი გაკვრა-გაგლეჯაზე უჭირიათ და ერთი თუ წამოსცდა ვისმე: „ბატონო, თვალი შავი გაქვსო“, მაშინვე ან დარეხენ ან მთარხიან თავზორს აუნთებენ და ან რასმეს დამარხებენ. ისინი, შვილო, სულ ტყუილად დაიარებენ დიდკაცის სახელს!.. გლეხკაცობა მაგას ძალიან უნდა, სალამს ვერაფერ დასწრებს; სულ სიცილით გელაპარაკება; მოგიყვება ტკილად და მამაშვილურად; დაგარიგებს, ხალხსაც ისე ძალიან უყვარს, რომ მაგია გულისთვის თავს არიგნენ დაზოგავს.

— მართალს ამბობ, მამა; ძაან ტკბილი მოლაპარაკეე კაცი ყოფილა და შეც ძალიან შემიყვარდა. გადამზეი ხელი და იცი, რა მითხრა?!.

—„ამ სკოლას რომ ვიგრისნით შენი შვილი ვე ისწავლის; მერე სხვებივ, უფრო დიდს სკოლაში და სწავლული გამოვა, ბედნიერი იქნება. კიდევ ბევრი კარგი რამეები მელაპარაკა, მაგრამ ყველას ვინ დაიხსომებდა.

ხალხსაც ბევრს ელაპარაკა და დაიყოლია სკოლის გამართვაზედ.

ამან ყველა იქ მყოფი დიდკაცები ძალიან გაახარა, უფრო-კი ი ღირანალი და კიდევ დაიწყო: „აი, შვილებო, ხოგს მე შეგეწევით. ხოგსაც სხვები გეწევიან, ცოტაც თქვენ გამოიღეთ, დაიარსეთ სკოლა, წაბვალთ და ღმერთი გიშველითო“. ხალხსა დიდი მადლობა უთხრა და ყველანი დავშალენით.

— ი „ჩინოვნიკმა“ რაღა ილაპარაკა?

— ისაც ბევრი ილაპარაკა, მაგრამ, ეჰ! სუ ტყუილად მიესკუპებინა ი მასკვი ქუხუნდა. იმას ხალხსა არა გაეგებოდა და ხალხს კიდევ იმისი.

— მაგ სკოლის გახსნით, მართალია, ხარჯი მოგვემატება. მაგრამ ამ უშავს რა; ორი დღის ხანხვავე მოგუემატოთ და მაგის ხარჯსაც, როგორც იყვეს გაეუმლოთ...

(შემდეგი იქნება)

იოკიმესაგან გზაში მეშობიდან აღებულის ფულებით მოაწყვეს. საქონელიც,მორბედების მოსწრების შემდეგ, უფრო მოაშენეს. პირნახული და ღვინო ბლომად მოსცოდათ; ფული თუმცა გაეალებული არა ჰქონდათ, მაგრამ სახლში ხუთ თუმნისღის კი სულ მუდამ გამოულეველი ჰქონდათ; სტუმარს უღვინოთ პური არ აუშვებენ და სამკალში ღვინო ხომ უხვად ჰქონდათ. ყველ გვარ გადასახადებს ისე ისტუმრებდნენ, რომ მამასახლისს, ჩაფრებს და ხარკის ამკრეფებს თავიანთს კარებზედ არასოდეს არაფრის გულისთვის უშრომ ჭირთულსაკარ ათქმევინებდნენ, არამც თუ დაეყვირებინათ ვინმე.

იოკიმეს სრულიად საკუთარი ოჯახი ჰქონდა. იგი იყო ერთად-ერთი საყვარელი შვილი თავის დედ-მამისა, რომელნიც სულ მუდამ თვალ-წარბში უცქერიდნენ, შეტაღ წუნარი და სათნოებიანი შობილებული იყვნენ. სამაგიეროდ იოკიმეც ღიდის მოკრძალებით და პატივისცემით ეკეთოდა. ეს უსაზღვრო სიყვარული უფრო გამრავალკეცდა მაშინ, როცა იოკიმეს გაუნებივ ერთმანეთზედ მოდევნებულ ოთხი შვილი, რომლებსაც იოკიმე განგებ წასახუნებდა, ჩხუბში თავის შეულღვა მაგდას და დედ-მამასაც გაუგიჟდა და თითონ-კი ჭუმად კუკუსუებდა. ამას მიუხედებოდა მაგდანი, სამაგიეროს გადასახდელად იოკიმეს მიეპარებოდა, ერთს მაგრად ურჩქმებდა და ისე შეახტუნებდა, რომ უკანასკნელი „უჰ-უჰ“-ს ძახილით და სიცოცხლით თავის დანაშაულს სულ გამოაშკარავებდა; ეს გამოაშკარავება-კი მათს ჩხუბკალს სიცილ-ხარხარად და სიხარულის ცრემლად გარდაქცევდა. მაგდანი რომ იოკიმეს ჩქმეტით შეახტუნებდა, მისი ოთხის წლის ქალიშვილი მაშინვე მიხვდებოდა, რომ მათის ჩხუბკალის მიზეზი მამა მისი იყო; ეროს ხანს შეიჩერებოდნდა და წამოიძახებდა: „პაპაი! მამა კოფილა!“ და ეგ მ—ლი, ეგეთ ადგილთ ფრთა, აქ მომგვარეთ, რო ე ჩემი ჩობახი ჩაუკაკუჩო თავში!— ეტყოდა პაპაი და თან თეთრ ულვაშებში იღიმებოდა.

— მე კი არა, მამა! შეოთის ამშლელები სულ ეგენი არიან, ეგ მ—ები, ეგენი, უპასუხებდა იოკიმე და თან გულიანად გადიხარხარებდა. ამ კიკინზედ წამოცვივდნენ შვილები, ჯიჩკვლის გორასავით მიეხვეოდნენ მამას და თან ეუბნებოდნენ: „სულ შენა ხარ, რაცა ხარ, სულ შენი ბრალია“—და თან სიცილ-ხარხარით ზედ დაგორავდნენ.

— „წვერები დაიგლეჯით, წვერები“— აქეხებდა დიდედა და თან სიამოვნების ცრემლებით მთელს ტანში უელიდა.

— დაკით მაგ მ—სა, დაკით!— აქეხებდა პაპაც და ჩუმს სიცილით ქვეშ-ქვეშ გასცქეროდა. ამ კიკინსა და ალიაქოთში სიამოვნებით დამთვრალი მაგდანც იოკიმეს ბეღს ჩუმად გაბანირებდა და გშვაკუთად სჩქმეტდა. იოკიმე „უჰ, უჰ“-ს ძახილით წამოვარდებოდა და გაექცეოდა.

II

მაისის შუა რიცხვებში ერთს შაბათს საღამოს იქცეველებს გზირმა დაუთხა და გამოუცხადა: „ხვალ, დილის ცხრა საათზე, სოფ. რუეთის კანცელარიაში „ჩინოვნიკი“ კომლზე კაცს გიბარებთ, დილაზე სხვაგან არსად წახვიდეთ, თორემ, ვინც „ჩინოვნიკთან“ არ გამოცხადდება, კანონისამებრ დაისჯებაო!..“

გათენდა კვირა დილა და მწვანე სამოსლით დაზიდრულ მთა ბარს შუქმ თავისი ბრწყინვალე სხივები მოჰფინა. მთა-ბარის მკვიდრნი ჩაღიან ფონ-ჯალების წუნარი სიო ალერსით აფრიალ-აბიბინებდა. სხვა-და-სხვა ყვავილების სურნელოვანებით შეზვებული ჰაერი დინჯის ნაბიჯით და სეირნობდა. ყოველი სულიერი არსება არსებობისათვის გაფოთებული იბრძოდა. იქცეველებსაც მოეყარათ ერთად თავი და დინჯის, მაგრამ გრძელის ნაბიჯით რუეთის სასოფლო კანცელარიისაკენ მიაბიჯებდნენ. ყველა ამ მიძრაობას ლუპულად მოკრაიებული ცის კამარა დასცქეროდა. მოატანა შუადღემაე და ბრძოლისაგან მოქანცული ყოველივე არსება მოსვენებას მიეცა. იოკიმეს სახლში მყოფი მოემზადებინათ სამხარი და იოკიმეს გზას შესცქეროდნენ. ავარ, ისიც მოვიდა; ისამხრეს, ისინიც მოსვენებას მიეცნენ და მამა-შვილმა თან საუბარი გაიბეს.

— რა გამოგიცხადათ, შვილო, ი „ჩინოვნიკმა“?— ჰკითხა სამამ (იოკიმეს მამის სახელია) იოკიმეს.

— რა გამოგვიცხადეს და ის გამოგვიცხადა, რომ—დაიწყო იოკიმემ—ხარკის ფული უნდა მოგიძახოთ და სკოლა დაგიარსოთო.

— მერე, ხალხმა რა უთხრა?—ჰკითხა გაკვირვების კილოთი სამამ.

— ხალხმა დიდი უარი უთხრა და ი გოგოლის წერილება სამძიმო წასკვითხვა. ბევრი შეგ მოსწყენა დიდაქტიზმი, თან ბევრი ზხედინარეა მასი ახრები. შაგ და შეგ ტრანსპლიც შეხედებით და ფარისეველობასაც. უფრო მეტს ყურადღებას ჰხედავს კეთხვა დასტვლეულის წერილებისა. დასტვლეულის წერილები, ეტყობა, ეკმაყოფილებდათ ასის ბერძნული ენის ცოდნა, ხოლო ბ-ნი ვ. ფრანცევა ვერ ხედავდა ფრანგული ენის ცოდნის აუცილებლობასაც. ამ ორ ენაში ერთ-ერთის ცოდნა ხომ ყველა ინტელიგენტისათვის აუცილებელი უნდა იყოს.

ინგლისი სრულიად არასა სთხოვს საფრანგეთს ევროპაში; მხოლოდ ისა სურს, როგორც განსვენებულმა სოლსბერმა განაცხადა, რომ დაცულ იქნას ღიად-ნეღრი სახელმწიფოთა შორის. ჩემის აზრითაო, — დასძენს წერილის ავტორი, — მეტად გონიერი სურვილია: უნდა შეეწყოთ ოდესმე არსებულ ფაქტებსაო“.

ოსმალეთი. გაზ. „ინდ. რუმ.“-ის სტამბოლელი კორესპონდენტი იუწუებს: მაკედონიიდან დაბრუნებული რუსეთის საელჩოს მეორე დრაგომანმა, მანდელშტამმა, განუცხადა ფურანდ-გაზეთის კორესპონდენტს, — მაკედონიასაზარელს მდგომარეობაში იმყოფებაო... ოსმალო ჯარის კაცები თავიანთ ძალ-მომრეობით და ბარბაროსულ ქცევით თავზარს სცემენ, როგორც ბულგარებს, ისე ბერძნებსაცაო. ბერძენნი მაინც ზიზღით უყურებენ მათთან ერთ ტაფაში მოკვეთილი ბულგარებს და ისევ ოსმალებს ემსახურებიან ჯაშუშებათო, რასაც მე, მანდელშტამი, „ბერძნების დიდ შეცდომად და მათ მიერ თავიანთ ინტერესების შეუგნებლობად ვსთვლიო“. მანდელშტამს ავსტრო-უნგრეთის კონსულთან ერთად მოუვლია მაკედონის ვალაიეტები და ირწმუნება, კოსოვოს ვილაიეტში ბერძნები სრულებით არ არიანო; იკითხ მარტო მონას ტირისა და სოლონიკის ვილაიეტებში მოსახლობენო.

— გაზ, „ენით ასტ.“-ის სტყვით,— ეღვრება მეფეს ჯანსაღეკილად შებედილის დროს დაურწმუნებია გიორგი მეფე,— ინგლისი ცდება, რომ ბერძენთა უფლება და ინტერესები მაკედონიაში ბულგართა მსხვერპლად არ იქცესო.

ნარკვევი

პროფ. სუმბატოვ ია ხაიაიაიძე ი. ტურგენიევის კერძო წერილებს. ავტობიოგრაფიული მასალის გარდა. ამ წერილებში მრავალგან არის დახასიათება ტურგენიევის დროის მწერალთა, საზოგადო მოღვაწეთა და ბოლოს ბეერა პოეტური სურათებიო. რუსეთის მწერალთა შორის, მარტო ტურგენიევის წერილები შეიძლება იკითხოს კაცმა, ვითა წამდებილი ხელოვნური ნაწარმოებიო.

ყოველის მწერლის წერილები სიანტკრესია და საჭირო ლიტერატურის ისტორიოგრაფისათვის, ბერეზოვ ზხე-წვეულებისათვის, ხოლო წვეულებრივათ მეთხზველისათვის წერილები, მაგ. ბეჭედნისა, მეტად მშრალია და კუდ-მაკვდეღლები, ოშკის დედა შიკ კუდ-წრეულობს ხაჭმობს; ჯუღაშვილის წერილები, მხრათლა დმიტრიევის კილოთი დაწერილი, მაგრამ ცოტა ცჯნაურებულია, მრავალ სიტყვათქმის ხვედ და არა - ცხოველი.

ვიღაც კანკრატა „ჩინონიკი“ იყო, კიდევაც პირში ჩალა-გამოვლებულს გთხოვენ რებდნენ შინისაკენ, რომ ერთი „დიდ-კაცი“ არ მოსულიყო. ჰეჭეიით. ძაან ჭკვიანი კაცი იყო და ხერხიანადაც მოქმედობდა ხალხში: თითქო თავის ტოლიაო, ხან ვის გადახვევდა ხელსა, ხან ვისა, ხალხიდან განზე გაიყვანდა და იქ ელაპარაკებოდა. როცა ცალ-ცალკე დაიყოფილები და, მერე ერთ დ დაუწყობდა ლაპარაკსა.

სახა დამშვიდდა, შეტოკდა და სთქვა:

— ეგ თუ იქნებოდა, შვილო, „ღირანაული რიო“, ის იქნებოდა.

— ჰო, მამა, ეგრე ამბობდნენ, ის არიაო.

— ჰაი, იმას-კი ვეღაცეალე სულში, იმასა! ეგრეთია ეგ მამაცხონებული, გლეხ. ეკატერინეთ ძაან მოწყალეა; ეგ დიდი ხალხი მაქს მაგისი და შენც დიდი ხალხი უნდა გქონდეს, შვილო. ეგი, შვილო, იმათ-კი არა ჰგავს, წინ ქამარზე ბრდღვინავს ხანჯლები რომ აქვთ, მხარ-იღლიე საყვედურით ხშლები ჰკიდიათ უკან, ან გვერდზე „ღეიორი“ რო ჩამოუკონწიალებიათ და ისე დადიან, თითქო ლეკიანობაო. ისინი სულ შორზე დადიან, თვალი გაკვრა-გაგლეჯაზე უჭირიათ და ერთი თუ წამოსცდა ვისმე: „ბატონო, თვალი შავი გაქვსო“, მაშინვე ან დარეხენ ან მთარხიან თავზორს აუნთებენ და ან რასმეს დამარხებენ. ისინი, შვილო, სულ ტყუილად დაიარებენ დიდკაცის სახელს!.. გლეხკაცობა მაგას ძალიან უნდა, სალამს ვერაფერ დასწრებს; სულ სიცილით გელაპარაკება; მოგიყვება ტკილად და მამაშვილურად; დაგარიგებს, ხალხსაც ისე ძალიან უყვარს, რომ მაგია გულისთვის თავს არიგნენ დაზოგავს.

— მართალს ამბობ, მამა; ძაან ტკბილი მოლაპარაკეე კაცი ყოფილა და შეც ძალიან შემიყვარდა. გადამზეი ხელი და იცი, რა მითხრა?!.

—„ამ სკოლას რომ ვიგრისნით შენი შვილი ვე ისწავლის; მერე სხვებივ, უფრო დიდს სკოლაში და სწავლული გამოვა, ბედნიერი იქნება. კიდევ ბევრი კარგი რამეები მელაპარაკა, მაგრამ ყველას ვინ დაიხსომებდა.

ხალხსაც ბევრს ელაპარაკა და დაიყოლია სკოლის გამართვაზედ.

ამან ყველა იქ მყოფი დიდკაცები ძალიან გაახარა, უფრო-კი ი ღირანალი და კიდევ დაიწყო: „აი, შვილებო, ხოგს მე შეგეწევით. ხოგსაც სხვები გეწევიან, ცოტაც თქვენ გამოიღეთ, დაიარსეთ სკოლა, წაბვალთ და ღმერთი გიშველითო“. ხალხსა დიდი მადლობა უთხრა და ყველანი დავშალენით.

— ი „ჩინოვნიკმა“ რაღა ილაპარაკა?

— ისაც ბევრი ილაპარაკა, მაგრამ, ეჰ! სუ ტყუილად მიესკუპებინა ი მასკვი ქუხუნდა. იმას ხალხსა არა გაეგებოდა და ხალხს კიდევ იმისი.

— მაგ სკოლის გახსნით, მართალია, ხარჯი მოგვემატება. მაგრამ ამ უშავს რა; ორი დღის ხანხვავე მოგუემატოთ და მაგის ხარჯსაც, როგორც იყვეს გაეუმლოთ...

(შემდეგი იქნება)

ის ხალხისგან მოგროვდი ფულები ისეც მათ, გისკენაც მიედიან, რომ შესძლებელი იყოს ახლა სხვა მოსწავლეთ ადმოუნიონ შემწეობა, რომელიც დღითი-დღე მეტობით და მათი ადგილის სწავლაც კი არის, არამც თუ უმეტესს სასწავლებელში, არამედ სამდასწავლო სახელმწიფოებრივ კი თელეთს ფულით გულ დასწავლებული კი თელეთს და თელეთს მაჭახს საკმარისად ქვეყანის, რომელიც სოფლის ჯერ-გარემს და თავისთან მომქმეთ გასაწყობს არაგვიან ფურცლების არ ეძლევენ. ეს არც სამრეკლო სეფდებია, თუმცა ორი კვიპროსია და ორგანში მდგარია ჯიანი, ეძახენ ბაგშვები ეკლესიის (სხვა სოფელია) სასწავლებელში დადიან.

აბუ.

სასამართლოს მატიანე

მეფეთმაძის მოგვლა.

გამოძიებამ შემდეგი აღმოაჩინა:

15 იულისს, ამა 1903 წელს, მტკვრის პირად, კირაკოზოვის ბუფეტში ვახშმად შეკრებილან მილიციის პრაპორშჩიკი თავრეული მიხეილის ძე ყარალიშელი, სამსახურიდან გარეშე მყოფი კაპიტანი ივლიანე ალექსანდრეს ძე ქავთარაძე, თავ. ზაქარია მიხეილის ძე რუსიშვილი, თავ. ნიკოლოზ ლევანის ძე ჯორჯაძე, თავ. დავით მიხეილის ძე ყარალიშელი და ტფილისის მცხოვრები გიორგი გრიგორეს ძე მეფეთმაძე. ნავახშმევს დანახარჯი აღმოჩნდა 15 მანეთამდე. შეჭკრიბეს ეს ფული და დახლში გადასაცემად ჩაიბარეს მეფეთმაძემ. მეფეთმაძემ ფული დროზე არ გადასცა და, როცა მსახურმა ღუღუნა-შვილმა სთხოვა ფულები გადაეხდინათ, იქ მყოფი უსაყვედურეს მეფეთმაძეს. ლაპარაკი ჩხუბად გადაქცეულა, რომლის დროსაც მეფეთმაძე წასულა ბუფეტიდან. ცოტა ხანს შემდეგ მოქეიფენი გამოსულან ქუჩაში და დაუწყიათ რაღაცაზე ლაპარაკი. ამ დროს მოურბენია მეფეთმაძეს რევოლვერით სროლა დაუწყია იმათთვის. ორგან დაუჭრია რევოს ყარალიშელი და ერთგან ივ. ქავთარაძე. თავის მხრივ ყარალიშელს ამოუღია რევოლვერი, დაუშიზნებია მეფეთმაძისათვის, მაგრამ არ გაუარწლია. შემდეგ უყრია ხანჯალი და ისე ძლიერ ჩაუკრავს მუცელში მეფეთმაძისთვის, რომ იგი იქვე მომკვდარა.

ეს საქმე განიხილა ტფილისის ოლქის სასამართლომ ადმინისტრატიულ კრებაზე და, რადგან დარწმუნდა, რომ თავ. ყარალიშელმა მეფეთმაძე მოჰკლა იმ დროს, როცა თავს იცავდა, სასჯელთა დებულების მე-101 მუხლის თანახმად, დაადგინა საქმე მოისპოს და თ-ლი ყარალიშელი ამ მკვლელობისათვის პასუხის გებაში არ მისცეს.

ᲬᲔᲠᲘᲚᲘ

ᲠᲔᲓᲐᲥᲪᲘᲘᲡ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗ.

უმორჩილესად გთხოვთ ნება დამრთოთ თქვენის გაზეთის საშუალებით ურჩევნა მადლობა გამოვუცხადო კნ. მარიამ გიხტანის ასულს ჯაბადუარ ორბელიანისას, რომელიც მივიდა 15 მაი. გარდასვლემა კუპონში მიქელაძისა, რომელიც გუქმეწყვრა ქ. მოსკოვში უმადლეს გუნდებებზე შესასვლელად და სამუსიკო სასწავლებლის საწევროს მოუფის ადგილ ხმაძეისა.

თქვენ ისანთის ახალი ცისკარშვილისა.

ᲓᲔᲙᲔᲨᲐ

(რუსეთის დეპეშათა საგენტოსაგან)

15 სექტემბერი

დრამშეტატი. გრაფი ლამზდორფი მოდის აქ 13 სექტემბერს და დარჩება რამდენსამე ხანს ხელმწიფე იმპერატორთან.

სოფია. ინგლისის დიპლომატიური აგენტება გადასცა გარეშე საქმეთა მინისტრს შემდეგი ცნობანი: „ნურც თსმალეთს და ნურც ბულგარიას იმედი ნუ აქვთ, რომ მხარი დაუჭიროს ინგლისის მთავრობას, უკეთუ ცხადლივ თუ ფარულად მოინდომებენ რეფორმების წინააღმდეგობას. ინგლისის მთავრობა აიძულებს ოსმალეთს, რომ რაც შეიძლება ვრცელი რეფორმები შემოაღებინოს“.

პარიზი. პარიზში მოგზაური გრაფი დელა-ვო ჰაგოისტრიდან ავიდა 13 სექტემბერს, საღამოს 6 საათზე სენ-ლუის პარკიდან და დაეშვა 14-ს სექტემბერს საღამოს 5-ს საათზე გულს.—ახალ ჯოკრის ლატა რიცხვი 1904 წ. 196,000 აცი იქნება, ზარშან კი იყო 232,000.

ტიანეშანი. ბეითანის, რომელიც 6 მილის მანძილზეა ტაკუდან, შავი ჭირი და ხორავლა მძვინვარებს. რიცხვი მკვდართა ამ უკანასკნელ ორის თვის განმავლობაში ავიდა 2,000-დე.

16 სექტემბერი

მოსკოვი. პეტრეშუს ს. ტ. მორიზოვის ხარჯით აგებული შესაბა საეროაი შინაშრეწველობის მუზეასთვის. მუზეასის მოწყობილება განსაკუთრებული ყურადღებით სამხრეთ კოლექციების საქმეთა და სხვადასხვანი.

ელეეი. დაიწყა ორი წისქვილი ბეტრაგის და ბახორეკაის. ზარალი 200,000 მანეთამდეა. წისქვილები დაზღვეულები იყო.

სტამბოლი. 14 სექტემბერს ხანძარმა ანახულა ქუდები და კამოათხოვა. ქუდები 15 სექტემბერს მოეშენებინა ეზეპაშტეს.—ანშმდე-ბოლოკარის მორიკეების წინ—უდიდეს შეშლები კარგშოებინა: ანშმდის ცნობებით, მორეული ხიბოკი კარსიდან ბოლოკრის მოგრაბის და შეეკითხა ბორტს, ნამდვილად განხორციელებულ იქმნება რეფორმები თუ არა მაკედონაში მოძრაობის მოსპობის შედეგ და ბოლოკრის კონსულებმა ამ საკის შესახებ შეკრებილ იქმნება თუ არა, მორტის ანხმობის გამოცხადება და შეუთვალა, დანარჩენ ბოროკრის კონსულებს ამ საკითხის შესახებ ინსტრუქციების მიცემა. შემდეგ ამ საკითხის განხილვა იქმნება ელჩთა კონფერენციაზე, სადაც ბულგარეთის წარმომადგენელიც დაესწრება. ამ საკითხის შესახებ ელჩთა კონფერენციაზე ბულგარეთის წარმომადგენელიც დაესწრება. ამ საკითხის შესახებ ელჩთა კონფერენციაზე ბულგარეთის წარმომადგენელიც დაესწრება.

ბელგრადი. მოგაზაკ კონსტანტინოპოლში ელჩად მყოფი გურეში.

სოფია. ბოლოტეკის ხელმძღვანელობა შორის ხმობაეს, სავაჭრეთა გეგმებ გიფექ რიო, რომ სიფრანგეთი და იტალია მიეშველებინა ინგლისა, რომელშიც, როგორც თქვენებან, ინგლის ბოლგარის, მე გავაშუალე ოსმალეთის უფრო ნამდვილი რეფორმებით შემოღებისა,—ხანგეიზი დათხმელ და წყვა სტამბოლის.

სტამბოლი. 16 ბატალიონი გამოაეგზავნეს მონასტრის ვილაეტებს და დასაბანეს ბუნტის სტრუმიტას.

ეოფია. პეტროვის მოითხოვა ოსმალეთის კომისარისგან ერთის ბოლგარეთის დანაშენა გადეც კომისიაში, კომისიონ დაჭბირდა, ვიშეშვდომდეთ, რომ შენი სურვილი დაუმეთქილებულ იქმნება.

ᲞᲔᲢᲔᲠᲑᲣᲠᲒᲘᲡ ᲑᲘᲠᲯᲐ 9 სექტემბერს

ვექსილის კურსი 3 თვით:

ლონდონში 10 გირვ. სტ.	93,55
ბერლინში 100 მარკაში	45,90
პარიში 100 ფრანკში	37,20
ლონდონში ჩეკები	94,40
ბერლინში ,,	46,30
პარიში ,,	
ბირჟის დისკონტი.	5—6½%
4% სახელმწიფო რენტა	99½ გაყ.
4% სახ. სესხი 1902 წ.	—
4% გირვან. ფურც. სახელ. საადგ.	
მამული ბანკისა	95½ მყიდ.
ნ% პრ. შინაგ მოგების. ბილ.18	
5% მეორე შინაგ. სესხის მოგების. ბილ. 1866 წ.	336¾ წვ. გაყიდ
5% გირავნ. ფურც. სახელ. საადგ.-მამ. ბანკისა.	287½ გაყ.
5% ობლიგაციები ტფილ. საკრედიტო საზოგ.	—
4½% ობლიგაც ამავე საზოგადოებისა.	—
4% ტფილ. საადგ. მამ ბანკისა გირავნ. ფურცლ.	—
5% გირავნობის ფურც. იმავე ბანკისა	92½ წვ. გაყ.
5% ქუთ. სახელ. მამ. ბანკის გირ. ფურცლ.	—
5% გირავნ. ფურც. იმავე ბანკისა	—
პაიები ძმ. ნობელთა სანავთო მრეწვ.	9400 გაყ.
პქციები. ,, ,, ,,	465 წვ. გაყ.

,,კასპიის ამხანაგობისა. . .	—
,, ბაქოს ნავთის სახოგად.	385
,, ა. ი. მანთაშევისა და ამხ. ნავთის სარეწვ. სახოგად.	190 წვ. გაყ.

ᲒᲐᲛᲒᲖᲐᲕᲜᲔᲑᲘ ᲪᲜᲝᲑᲔᲑᲘ.

ᲛᲘᲖᲔᲖᲖᲔᲚᲐ ᲠᲐᲘᲘᲜᲘᲡ ᲒᲖᲘᲡ ᲛᲐᲢᲐᲠᲔᲑᲚᲔᲑᲘᲡᲐ.

18 აპრილიდგან.

(ნახვენებია ტფილისის საათით).

ა) **ტფილისიდან მადას:**

ბათუმს: 1) სწრაფი № 20 (შარტო სამშაბათობით, პარადნარ მოსკოვამდე) ნაშუადღეის 4 ს. 24 წ. 2) სფოსტო № 4 დღის 11 ს. 49 წ.; 3) სამგზავრო № 6 დღის 11 ს. 32 წ.

ყარსსა და ერევენს: 1) სფოსტო № 74/5 დღის 12 ს. 30 წ.; 2) სამგზავრო № 90/91 შუადღის 12 ს. 38 წ.

ბორჯომს: 1) სამგზავრო № 7/3 ნაშუადღეის 2 ს. 58 წ.; 2) სამგზავრო № 9/10 დღის 9 ს. 21 წ.

ბ) **ბათუმიდან გამადის:**

ბაქო-ტფილისისაკენ: 1) სწრაფი № 3 დღის 11 ს. 22 წ., ჩამადის ტფილისს დღეის 8 ს. 42 წ. 2) სფოსტო № 4 სამშის 10 ს. 21 წ., ჩამადის ტფილისს დღის 11 ს. 8 წ., 3) სამგზავრო № 6 დღის 10 ს. 37 წ. ჩამადის ტფილისს სამშის 11 ს. 1 წ.

გ. ბაქოდგან გამოდის:

ტფილის-ბათუმისაკენ; 1) სწრაფი № 19 (მარტო ტფილისამდე, ბარსკეგობით, მოსკოვიდან მომსვლელ) დღის 4 ს. 40 წ. ტფილის მიდის ნაშუადღეის 5 ს. 51 წ. 2) სფოსტო № 3 სამშის 10 ს. 16 წ., ტფილის მიდის ნაშუადღეის 5 ს. 23 წ. 3) სამგზავრო № 5 ნაშუადღეის 2 ს. 1 ს. ტფილის მიდის დღეის 5 ს. 5 წ.

დ) **ქუთაისიდგან გამოდის:**

ბაქო-ტფილისისაკენ; დღის 1 ს. 58 წ., ჯდის 2 ს, 23 წ.

ბათუმისაკენ; დღის 1 ს. 58 წ.; დღის 8 ს. 23 წ.; ჯდის 4 ს. 48 წ.

ზოორაბნისაკენ: დღის 3 ს. 8 წ.

განცხადებანი

ᲡᲐᲯᲐᲠᲘᲡᲙᲔᲚᲘᲝ ᲛᲣᲖᲔᲣᲛᲘ

(საინის ტაძრის ეზოში)

დათვალიერება შეიძლება სამშაბათობით და ხუთშაბათობით 9—11 საათამდე და კვირაობით 10—1 საათამდე, ვისაც სხვა დროსა სურს დათვალიერება, შეუძლიან მიმართოს მუზეუმის გამგეს—ბ-ნ მოსე ჯანაშვილს (მინკვიცის ქ. № 27)

ტფილისის ქალაქის ᲒᲐᲛᲒᲔᲝᲑᲐ

ამით აცხადებს, რომ მის სადგომში 18 სექტემბერს, შუადღის 12 საათზე, დანაშენული ვაჭრობა იყოფარით გასაცემ ბორნისა მდ. მტკვარზე, მუხრანის ჭაჭისა და რიყის შუა.

ვისაც ვაჭრობა სურს, შეუძლიან პირობები გასინჯოს გამგეობის მე-4 განყოფილებაში სამის დღეს დილის 9 საათიდან 2 საათამდე. დაბეშდილი კონვერტები მიიღება ვაჭრობის დაწყებამდე. ვისაც ვაჭრობა უნდა, მოვალეა წარადგინოს 1,600 მანეთი. ვაჭრობა დაიწყება 11,000 მანათიდან. (2—6—1)

ᲤᲕᲔᲚᲐ

ადვილად და პატიოსნურად იწოვის თვეში 400 მანეთს. არც დიდი ცოდნაა საჭირო და არც ხარჯი, მხოლოდ **ჩქარა გამოგზავნეთ თქვენი ადრესი** U. 111, an das Annoncen-Bureau des Merkur in Mannheim Meerfeldstrasse, 44. (50—19)

ქუთაისში

ს. მ. ბ. თოფურიას

სამკურნალოში,

რომელიც იმყოფება მთას ცაღვერსა-ის ბრანც ლეკსანრე ოდეკინურგეკის მფარელობის ქვეშე, 60 საწოლია შინაგან, ნერვებისა, საქირურგო, დედათა და ბავშვთა ავადმყოფთათვის, მშობიარეთა განყოფილებით და ქიმიურ-მიკროსკოპილ გამოკვლევათა კაბინეტით. გადამდები სენითა და სულით ავადმყოფთ სამკურნალო არ ეძებულობს.

ᲞᲝᲞᲝᲠᲘ ᲐᲜᲣ ᲐᲜᲒᲐᲜᲘ

და ბირეული საკიოხავი წიგნი,

სახლობაში სამარგებელი, შედგენილი იაკობ გოგებაშვილის-მიერ, ახლად დაბეჭდილი წერა-კითხვის სახოგადოების-მიერ და იყიდება ამ სახოგადოების მაღაზიაში. ფასი ორი შაური ვინც ათზე ნაკლებს არ იყიდის, თითო წიგნი მიეცემა 8 კაპეიკად, ვინც ოცობით იყიდის, 7 კაპეიკად დაეთმობა წიგნი.

(6—5—6)

ᲒᲐᲛᲝᲪᲔᲛᲔᲑᲐ

ᲙᲐᲕᲙᲐᲡᲘᲘᲡ ᲛᲣᲖᲔᲣᲛᲨᲘ

დათვალიერება შეიძლება სამშაბათს, პარასკევსა და კვირა დღეს, დილის 10 საათიდან 3 საათამდე. შესვლა ერთი აბაზია.

გამოვიდა და იყიდება ყველგან

ᲙᲐᲑᲘᲚᲔᲑᲘ

და მათი მოკლა-შენახვა

სასწავლო-სამეურნეო აკადემიის პროფესორ-ლაბორანტის ბ. თ. ფედოროვისა, თარგმანი კნიაზის ეკიმის ი. პ. ახალშენიშვილისა. ტექსტს დართული აქვს 7 ნახატი, შეიცავს 124 გვერდს და ღირს 40 კაპ.

ᲘᲧᲘᲓᲔᲑᲐ: ქართველთა წიგნების გამომც. ამხანაგობის კიოსკში, მთარგმნელთან (ელისაბედის ქ. № 38) და ქ. ზ. ზ. კ. გამავრცელებელ სახოგადოების წიგნის მაღაზიაში. (15—13)

მოკლე დროში დაბეჭდილება და გამოვა გასეიდად ახალი გამოცემა **„წერა-კითხვის სახელმწიფოებისა“**

შოთა რუსთაველის

ᲕᲔᲤᲮᲘᲡ ᲢᲧᲐᲝᲡᲐᲜᲘ

სურათებით, წინასიტყვაობითა და ვრცელის ლექსიკონით.

წიგნში მოთავსებული იქნება ჯერეთ ოთხი სხვა-და-სხვა სურათი ხატობის. წიგნი იბეჭდება კარგ ქაღალდზე და ელირება შედარებით ძვირად.

გამოვიდა და იყიდება ყველგან „ქართ. შორის წ.-კითხვის გამავრცელებელ სახოგადოების მიერ ახლად გამოცემული წიგნები:

1.

ᲓᲐᲓᲯᲐᲜᲐ

მოთხრობა ბ. ლომაურისა ფასი 5 კაპ.

2.

ᲐᲚᲘ

მოთხრობა მისივე, ფასი 10 კაპ.

წიგნების გამოწერა შეიძლება ყოველ-დღითიურ შემდეგის ადრესით: **Тифлисъ, Общество распростр. грамотности.**

ᲢᲤᲘᲚᲘᲡᲘᲡ ᲡᲐᲮᲝᲒᲐᲓᲝ ᲜᲘᲫᲗᲘᲡ-ᲡᲘᲪᲘᲡ

(მთავარ შრომების სასწავლის ბარგზრით)

1 აპრილიდან 1 ოქტომბრამდე იღება 2 საათზე და იკეტება 6 საათზე შუადღის შემდეგ.

1 ოქტომბრიდან 1 აპრილამდე იღება 12 საათზე და იკეტება 5 საათზე შუადღის შემდეგ. წიგნი-საცავში მრავალი ლიტერატურულ, ქართულ, სომხურსა და ევროპიელ წიგნებს გარდა, ადგილობრივი ეკონომიურ-გეოგრაფიული ცნობები. მკითხველთათვის დიდი დარბაზია შოფუბილი. შესვლა უფასოა.

კვირა-უქმე დღეს წიგნ-საცავი დაკეტილია; ზაფხულობითაც 15 აგვისტომდე დაკეტილია.

ᲙᲐᲕᲙᲐᲡᲘᲘᲡ ᲛᲣᲖᲔᲣᲛᲨᲘ

მოსაწარმოებლის სასწავლის ბარგზრით) დათვალიერება შეიძლება სამშაბათს, პარასკევსა და კვირა დღეს, დილის 10 საათიდან 3 საათამდე. შესვლა ერთი აბაზია.

ᲒᲐᲚᲐᲜᲘ ᲢᲤᲘᲚᲘᲡᲘᲡ ᲡᲐᲛᲔᲣᲠᲜᲔᲝ ᲒᲐᲜᲧᲘᲡᲘᲡᲐ

1 სექტემბრისთვის 1903 წლისა.

აქტივი.	მან.	კაპ.	პასივი.	მან.	კაპ.
I. კასა (სახელმწიფო საკრედიტო ბილეთები).	26230	21	I. თანხა, რომელიც შემდგარია საზოგადოების 812 წევრისაგან ნაღდ ფულად შემოტანილ ხელეწ ფულის 10%-გან.	91262	—
II. მიმდინარე ანგარიშები: კერძო საკ დაწევებ.	369	20	II. სათადარიგო თანხა:	8313	58
III. პირობა-დადებული მიმდინარე ანგარიში სახელმწ. ბანკი ტფილისის განყოფ.	1000	—	III. %/% ქონელ. სათადარიგო თანხისა .	140	60
IV. სარგებლიანი ქაღალდები სახოგადოების საკუთნონი:			IV. შემოტანილი თანხა		
ა) უზრუნველ-ყოფილნი: . 1591—76			ა) მიმდინარე ანგარიშით . 156020—		
ბ) არა-უზრუნველ-ყოფილნი 7927—	9518	76	ბ) ვადით . . . 131295—76		
V. სარგებლიანი ქაღალდები, სათადარიგო თანხის საკუთნონი.	7283	19	გ) უვადოთ . . . 5000—	292315	76
VI. განაღდება თამასუქებისა, რომელზედაც ორს კაცზე არა ნაკლებს უწერია ხელი	310392	80	V. გარდასაცემი თანხა . . .	1649	36
VII. სოლო-ვექსილით გაცემული სესხი, უზრუნველ-ყოფილი სოფლის უძრავის მამულით.	500	—	VI. გარდასახდელი სარგებელი.	1828	37
VIII. პროტესტ-ქმნილი ვექსილები .	3606	21	VII. სახელმწიფო 5%-იანი გარდასახადი თანხითა შემოსავლისა .	2	23
IX. გირაოთი გაცემული სესხი:			VIII. წევრთა მიერ შემოტანილი და უკან დაბრუნებ §§ ის თანხებდ .	556	—
ა) სახელმწიფოს ქ მთავრობის მიერ უზრუნველ-ყოფილ ფას. ქაღალ. . 17293—			IX. გარდასაცემად მიღებული თანხა .	3000	
ბ) არა-უზრუნველ-ყოფილ ქაღ. 34246—			X. კორესპონდენტები:		
გ) საქონელზედ . . . 24332—91			ა) იმათის ანგარიშით (loro) 84344—89		
დ) სასოფლო-სამეურნო ნაწარ. 5615—	81486	91	ბ) ჩვენის ანგარიშით (nostro) 53982—89	138327	78
X. დასაბრუნებელი ხარჯი .	115	25	XI. ვექსილები გადაგრავებული ტფ. სახელ. ბანკის განყოფ. . .	20000	—
XI. მოწყობა და მომართვა. .	2211	44	XII. განსაკუთრებული მიმდინარე ანგარიში ტფ. სახელმწიფო ბანკის განყოფ.	20167	25
XII. კორესპონდენტები:			XIII. წაუღებელი დივიდენდი წარსულ წლებ.	2829	44
ა) იმათის ანგარიშით (loro) 111029—01			XIV. წაუღებელი დივიდენდი 1902 წლისა	2007	24
ბ) ჩვენის ანგარიშით (nostro) 34696—75	145725	76	XV. მიღებული სარგებელი .	17712	75
XIII. გერბის გარდასახადი და თამასუქის ქაღ.	189	05	XVI. მოგება და ზარალი 1903 წლისა.	100	—
XIV. სხვა-და-სხვა დებიტორები .	405	55	ბალანსი.	600212	16
XV. მიმდინარე ხარჯები . . .	11177	83	პასუხის-მგებლობა 822 წევრისა 10%-იან შემოსატან გარდ. .	821358	—
ბალანსი	600212	16	საზოგადოებას აქვს გარდაცემული შესანახად ქონება	11200	—
			თამასუქები საკომისიოდ. . .	8341	—

Дозволено цензурою, Тифлисъ, 16 сентября 1903 г. Типографія Е. И. Хеладзе Русскій бваръ, домъ армяно_гиг. семинаріи დრობით-რედაქტორი ბ. ჯიუშიძე, გამომცემელი ა. სარაჯიშვილი.